

# 中國機械設備 展覽會

## 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一四五〇二第

元壹幣港售份每

號三〇〇第字台傳登內定是准內部統內國民華中

張大八紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道港平街港香：址地址地  
下地行銀人華港香街平街：處分區中  
下地號七九四街海上：處事辦角旺  
下地號七二壹街華港角北：處事辦角北  
電話：總社H 491181 中國H 231637  
北角H 640683 旺角K 840749  
傳三號四十三段三路北山中北台銷：台  
號六七九九二九五：話電處：港

李氏公司  
永順公司  
協華公司  
福成公司  
新華洋行  
恆生銀行  
三和銀行  
東京銀行  
金城銀行  
東南星公司  
比利時公司  
聯藝機器廠  
容記機械行  
星聯有限公司  
仁德有限公司

香港衡器公司  
南方電池公司  
友誠機械公司  
新昌隆機器廠  
蘇記昌機器廠  
香港中華總商會  
港九工會聯合會  
兆光行有限公司  
富利真空電鍍廠  
林合春企業公司  
華威貿易有限公司  
協恒企業有限公司  
偉達機械有限公司  
華鋼機械有限公司  
歐亞船廠有限公司  
香港七星有限公司  
西林貿易有限公司  
美高貿易有限公司  
津聯貿易有限公司  
金華錶帶有限公司  
康寧企業有限公司  
白馬軸承有限公司  
嘉德電器有限公司  
僑輝電子有限公司  
海安機械有限公司  
聯僑企業有限公司  
萬通貿易有限公司  
佳華電器有限公司  
美心食品有限公司  
東源機械有限公司  
協力工程有限公司  
大同機械有限公司  
東海電業有限公司  
榮新電器貿易公司  
上海國際貿易公司  
南海工程貿易公司  
業興全記電器公司  
永通冷氣工程公司  
有記五金輪船用品  
中國銀行香港分行  
繼開貿易有限公司  
國際商業信貸銀行  
華源機械有限公司  
金源五金有限公司  
華源(馬)有限公司

金源五金(砂)有限公司  
金源五金(馬)有限公司  
泰東源機器有限公司  
億泰隆貿易有限公司  
新浩泰系統有限公司  
香港新華發展有限公司  
興偉冰廠凍房有限公司  
中國機械模具有限公司  
香港民安保險有限公司  
金帆科技國際有限公司  
高威船舶工業供應公司  
建興包裝機械有限公司  
隆豐工程貿易有限公司  
南方基建電業有限公司  
華大機械設備有限公司  
教育科技國際有限公司  
華粵機械器材有限公司  
大眾動力機械有限公司  
香港建陽企業有限公司  
惠普公司中國業務部  
國華國產汽車零件行  
新明機器玉石碾磨廠  
天祥洋行商業機器部  
裕昌行五金有限公司  
莊士(集團)有限公司  
鴻達利企業有限公司  
青洲機器廠有限公司  
德力嘉電子有限公司  
鄧祿普香港有限公司  
震雄機器廠有限公司  
南建鐘錶製品廠有限公司  
菲律賓東源機械有限公司  
萬順行紡織機械有限公司  
華盛昌機械企業有限公司  
中道實業(香港)有限公司  
立明國際旅行社有限公司  
港九機械電器儀器業商會  
九龍興偉冰廠凍房有限公司  
茂森精藝金屬製造有限公司  
香港東麗攝影器材有限公司  
新中精藝金屬工業有限公司  
德成機械(新加坡)有限公司  
瑞士機械工程(華海)  
WILLIAM HUNT & CO.  
(INTERNATIONAL) LTD.

謹訂於一九八四年七月九日(星期一)為  
中國機械設備展覽會開幕  
中華人民共和國機械工業部顧問 王子儀先生主持剪綵  
中國機械設備進出口總公司董事長 王子儀先生主持剪綵  
敬請  
中華總商會會長王寬誠先生剪綵  
華潤(集團)有限公司總經理張建華先生  
並蒞酒會 恭候  
光臨指導  
中國機械設備進出口總公司敬約

剪綵時間：上午三時至五時  
酒會時間：下午三時至五時  
酒會地點：香港展覽中心A座  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座3樓

楊東輝  
伍舜德  
伍沾德  
詠達行  
中孚行  
兆昌行  
僑豐行

雲通有限公司  
泛聯有限公司  
協美有限公司  
華山貿易公司  
大慶貿易公司  
華益貿易公司  
路華貿易公司  
莊氏貿易公司  
雅寶貿易公司  
綠橋貿易公司  
迅捷貿易公司  
金輝實業公司  
嘉華儀器公司  
啓源商業公司  
大華軸承公司

同 敬 賀

(排名不分先後)



# 越共指責美國 圖與北京合作 推倒東共政權

## 舒爾茲來東爭取東盟國家合作 進一步控制亞洲市場推銷軍火

【路透社新德里八日電】美國國務卿舒爾茲，於八日抵達新德里，展開其在亞洲之訪問。舒爾茲在抵達後，即與印度總理尼赫魯會晤，並與印度外長克里希納會談。舒爾茲在訪問期間，將與東南亞各國領袖會晤，並與他們討論美國對東南亞之政策。舒爾茲之此行，被視為美國在東南亞之政策轉變之信號。舒爾茲在訪問期間，將與東南亞各國領袖會晤，並與他們討論美國對東南亞之政策。舒爾茲之此行，被視為美國在東南亞之政策轉變之信號。

# 東盟外長今日會商 解決東埔塞危機 要求越共澄清立場從速撤軍

【路透社新德里八日電】東南亞各國外長，將於今日在新德里舉行會商。會商之主要目的，在於解決東埔塞之危機。會商將由菲律賓外長奎松主持。奎松在會商前表示，美國將支持東南亞各國之立場，並要求越共澄清其立場，並從速撤軍。奎松並表示，美國將與東南亞各國合作，以維護東南亞之和平與穩定。

# 美國球星麥根萊 三局擊敗干納斯 黑市票炒到每張六千餘元

【路透社紐約八日電】美國網球球星麥根萊，於八日在紐約舉行之網球賽中，以三比零擊敗干納斯。麥根萊在比賽中表現出色，僅用一小時零四分即告完賽。麥根萊在比賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並表示他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。麥根萊之勝利，使得黑市票價炒到每張六千餘元。

# 西德計劃增加國防預算 充軍備

【路透社柏林八日電】西德政府已決定增加國防預算，以充實軍備。西德政府表示，將增加對國防工業之投資，並增加對軍隊之訓練。西德政府並表示，將加強與美國之合作，以維護歐洲之和平與穩定。西德政府之此舉，被視為西德在國防方面之重大轉變。



民主黨提議總統候選人蒙代爾

# 西德政治危機 德總理與總理夫人 將作富商婦

【路透社柏林八日電】西德總理勃蘭特與其夫人，將於近日訪問美國。勃蘭特夫人之此行，被視為西德政治危機之信號。勃蘭特夫人之此行，被視為西德政治危機之信號。勃蘭特夫人之此行，被視為西德政治危機之信號。

# 洪水為患船隻翻沉 損毀路軌火車出軌 災情及火車失事死傷百餘人

【路透社紐約八日電】美國東部地區，近日發生嚴重洪水，造成多處船隻翻沉，路軌損毀，火車出軌。洪水造成多人死傷，財產損失慘重。洪水造成多人死傷，財產損失慘重。洪水造成多人死傷，財產損失慘重。

# 蘇聯將舉行大選 訪加行程可能取消

【路透社莫斯科八日電】蘇聯政府已決定舉行大選。蘇聯政府並表示，訪加行程可能取消。蘇聯政府之此舉，被視為蘇聯在政治方面之重大轉變。

# 泰國飛機 墜入海中 機上人員全數獲救

【路透社曼谷八日電】泰國一架飛機，於八日墜入海中。機上人員全數獲救。飛機墜入海中後，機上人員隨即展開自救，並被附近漁民發現並救起。飛機墜入海中後，機上人員隨即展開自救，並被附近漁民發現並救起。

# 英安妮公主訪問洛杉磯 替英工業產品進行宣傳

【路透社洛杉磯八日電】英國安妮公主，將於近日訪問洛杉磯。安妮公主之此行，被視為英國在洛杉磯之重要活動。安妮公主之此行，被視為英國在洛杉磯之重要活動。

# 影星古絲姐 將作富商婦

【路透社洛杉磯八日電】著名影星古絲姐，將於近日與一名富商結婚。古絲姐之結婚，被視為洛杉磯娛樂圈之重大事件。古絲姐之結婚，被視為洛杉磯娛樂圈之重大事件。

# 蘇聯將舉行大選 訪加行程可能取消

【路透社莫斯科八日電】蘇聯政府已決定舉行大選。蘇聯政府並表示，訪加行程可能取消。蘇聯政府之此舉，被視為蘇聯在政治方面之重大轉變。

# 論社 西德計劃增加國防預算 充軍備

西德政府已決定增加國防預算，以充實軍備。西德政府表示，將增加對國防工業之投資，並增加對軍隊之訓練。西德政府並表示，將加強與美國之合作，以維護歐洲之和平與穩定。西德政府之此舉，被視為西德在國防方面之重大轉變。

一九八四年選舉結果：非黨系小黨獲勝。非黨系小黨在選舉中獲得多數席位，成為德國之執政黨。非黨系小黨之獲勝，被視為德國政治之重大轉變。















本港新聞

# 度制立獨法司濟經由自 素要榮繁港為

書見意「言坦」表發會協青傑  
慮疑人港除消英中語寄

【本報訊】香港各界對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。但對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。但對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。

## 若新華社邀請訪問北京 將以議員身份反映意見

【本報訊】一位僑界人士昨日表示，如果新華社邀請他們前往北京訪問，他們將以議員身份反映意見。他們將以議員身份反映意見。他們將以議員身份反映意見。

## 特別行政區 改作自治區

【本報訊】香港各界對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。但對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。但對港人自選兩局議員舉行會議決定人選，表示歡迎。

## 紅棉道天橋通往金鐘路 支路凌晨禁止車輛行走

【本報訊】紅棉道天橋通往金鐘路支路，將於凌晨禁止車輛行走。紅棉道天橋通往金鐘路支路，將於凌晨禁止車輛行走。

## 「醜小鸭」——記黑龍江之行

何寶棠  
黑龍江省的版圖，雖然只佔全國版圖的一小部分，但其風景卻極其優美。黑龍江省的版圖，雖然只佔全國版圖的一小部分，但其風景卻極其優美。

## 北方人喜客熱情

【本報訊】北方人喜客熱情，對南方遊客表示歡迎。北方人喜客熱情，對南方遊客表示歡迎。北方人喜客熱情，對南方遊客表示歡迎。

## 西服配搭見解

【本報訊】西服配搭見解，應以舒適為主。西服配搭見解，應以舒適為主。西服配搭見解，應以舒適為主。

## 中外合資油田後勤基金 南油中心奠基

【本報訊】南油中心奠基，標誌著中外合資油田後勤基金正式成立。南油中心奠基，標誌著中外合資油田後勤基金正式成立。

## 首期耗資六億

【本報訊】首期耗資六億，用於南油中心建設。首期耗資六億，用於南油中心建設。首期耗資六億，用於南油中心建設。

## 再投資趨下降 工業漸見隱憂

【本報訊】再投資趨下降，工業漸見隱憂。再投資趨下降，工業漸見隱憂。再投資趨下降，工業漸見隱憂。

## 九七年前治安須設法維持穩定

【本報訊】九七年前治安須設法維持穩定。九七年前治安須設法維持穩定。九七年前治安須設法維持穩定。

## 新日產藍鳥豪華房車 外形優美設備週全豪華

【本報訊】新日產藍鳥豪華房車，外形優美設備週全豪華。新日產藍鳥豪華房車，外形優美設備週全豪華。

## 本週展出中環恆生銀行商場

【本報訊】本週展出中環恆生銀行商場。本週展出中環恆生銀行商場。本週展出中環恆生銀行商場。

## 聯合小組作用費解

【本報訊】聯合小組作用費解。聯合小組作用費解。聯合小組作用費解。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。



保出青年談香港繁榮因

## CANDID OPINION - WHAT MAKES HONG KONG TICK?

【本報訊】保出青年談香港繁榮因。保出青年談香港繁榮因。保出青年談香港繁榮因。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

## 談笑用兵

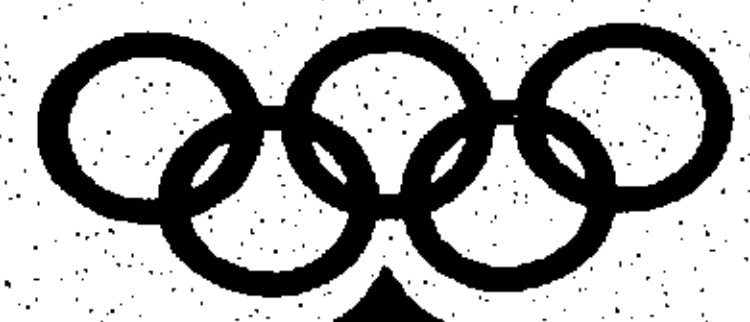
【本報訊】談笑用兵。談笑用兵。談笑用兵。

CSL  
ENDORSED  
嘉許證

CSL  
ENDORSED  
嘉許證

通訊服務有限公司  
電話語言專家 通訊器材總匯  
通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構





# 體育

## 溫布頓女子網球單打決賽

## 拿杜娃續屈后座 華露連三膺座

### 艾華特演出超水準首盤先領三局

【本報倫敦廿七日電】拿杜娃在溫布頓網球賽中，以七比六及六比四反敗為勝，奪得女子網球單打冠軍。拿杜娃在決賽中，以七比六及六比四反敗為勝，奪得冠軍。拿杜娃在決賽中，以七比六及六比四反敗為勝，奪得冠軍。

### 溫布頓網球男單爭霸戰 麥恩萊再蟬聯

【本報倫敦廿七日電】麥恩萊在溫布頓網球賽中，以六比四及六比三反敗為勝，奪得男子網球單打冠軍。麥恩萊在決賽中，以六比四及六比三反敗為勝，奪得冠軍。

### 美國奧運跳水選拔大賽

【本報華盛頓廿七日電】美國奧運跳水選拔大賽，在華盛頓舉行。美國隊在選拔賽中，表現出色，奪得多個冠軍。美國隊在選拔賽中，表現出色，奪得多個冠軍。

### 米韋特女台表 曹蘭獲高代權

【本報華盛頓廿七日電】米韋特在奧運選拔賽中，表現出色，奪得女子台球冠軍。曹蘭在選拔賽中，表現出色，奪得高代權。

### 英國奧斯復出 參加奧運比賽

【本報倫敦廿七日電】英國奧斯在奧運選拔賽中，表現出色，奪得參加奧運比賽的資格。奧斯在選拔賽中，表現出色，奪得參加奧運比賽的資格。

### 上屆百米金牌得主 參加奧運比賽

【本報倫敦廿七日電】上屆百米金牌得主，在奧運選拔賽中，表現出色，奪得參加奧運比賽的資格。上屆百米金牌得主，在選拔賽中，表現出色，奪得參加奧運比賽的資格。

## 奧運女籃分析 美國料無敵手

【本報華盛頓廿七日電】奧運女籃分析，美國隊料無敵手。美國隊在女籃比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在女籃比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 世界壘球大賽 阿根廷勝香港

【本報華盛頓廿七日電】世界壘球大賽，阿根廷隊勝香港隊。阿根廷隊在壘球比賽中，表現出色，奪得冠軍。阿根廷隊在壘球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 法國比利時參加 印尼女子足球賽

【本報華盛頓廿七日電】法國比利時參加印尼女子足球賽。法國比利時隊在女子足球比賽中，表現出色，奪得冠軍。法國比利時隊在女子足球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 英國體壇拾翠

【本報華盛頓廿七日電】英國體壇拾翠，英國隊在多個項目中，表現出色，奪得多個冠軍。英國隊在多個項目中，表現出色，奪得多個冠軍。

### 荷蘭水球邀請賽 蘇聯暫居榜首

【本報華盛頓廿七日電】荷蘭水球邀請賽，蘇聯隊暫居榜首。蘇聯隊在水球比賽中，表現出色，奪得冠軍。蘇聯隊在水球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 古茲成爲巴西希望 童年艱苦成爲世界紀錄

【本報華盛頓廿七日電】古茲成爲巴西希望，童年艱苦成爲世界紀錄。古茲在巴西足球比賽中，表現出色，奪得冠軍。古茲在巴西足球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 奧運中距離項目奪標熱門

【本報華盛頓廿七日電】奧運中距離項目奪標熱門，美國隊在多個項目中，表現出色，奪得多個冠軍。美國隊在多個項目中，表現出色，奪得多個冠軍。

## 國際網壇簡訊

【本報倫敦廿七日電】國際網壇簡訊，多個項目比賽結果如下：美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 美拳擊奧運隊成軍

【本報華盛頓廿七日電】美拳擊奧運隊成軍，美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 拉斯維加斯最後選拔

【本報華盛頓廿七日電】拉斯維加斯最後選拔，美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 碧斯章泰加奪獎牌機會最濃

【本報華盛頓廿七日電】碧斯章泰加奪獎牌機會最濃，美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在拳擊比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 家庭計劃與健康講座

【本報華盛頓廿七日電】家庭計劃與健康講座，多個項目比賽結果如下：美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 香港家庭計劃指導會主辦

【本報華盛頓廿七日電】香港家庭計劃指導會主辦，多個項目比賽結果如下：美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 日期：七月十日至十三日

【本報華盛頓廿七日電】日期：七月十日至十三日，多個項目比賽結果如下：美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 地點：大會堂九樓演講廳

【本報華盛頓廿七日電】地點：大會堂九樓演講廳，多個項目比賽結果如下：美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。美國隊在網球比賽中，表現出色，奪得冠軍。

### 你應該去嗎！



### 今年暑假 學好 ENGLISH

參加香港英國語文學校 暑期英語研習課程 收穫最大

適合任何程度學生 7月16日至8月17日 (共五週)

課程：校方將按學生之英語程度、學歷及個別需要而編入下列班級：  
小五、小六——提高聽、讀、寫之練習機會，以應付升中之需。  
中一至中六——英語會話、聽覺及閱讀理解、構思及寫作、全部配合中學課程。  
英語會話班：適合中四至中六計劃出國留學或留宿之學生，如欲掌握英語會話技巧，可參加成人英語會話班，分初、中、高三級，於7月9日開課，為期十週，詳情可向本校查詢。  
設備：採用最新視聽器材輔助教學，並有英文圖書及錄音帶供學生借用，課室全部冷氣調節。  
師資：由經驗豐富、以英語為母語之外籍教師任教。  
學費：HK\$360全期。  
現已開始接受報名，請親自到本校辦理報名手續。

報名時間：星期一至五 9:30a.m.-7:30p.m. 星期六 10:00a.m.-5:00p.m.  
(香港英國語文學校創辦於1978年)

Hong Kong School of English  
香港英國語文學校  
九龍尖沙咀金巴利道35號金巴利中心3樓  
(海濱銀行分行隔鄰)  
電話：3-699335

### 一日一次、立刻見效、一週痊癒

### 止汗、殺菌、止汗



濕疹 股癬 臭汗脚 (香港脚) 汗斑 陰癬 (牌癬) 汗癬 臭狐 手汗

止汗安“M” ANTIHYDRAL “M” 皮膚膏

每日薄搽一次，一週痊癒，以後每週薄搽一次，可防復發

各大藥房、藥行有售  
認明醫務衛生處註冊號碼 HK-5660  
購買時如有任何疑問，請電本公司查詢  
總代理：光華貿易公司 電話：3-7600433-5  
澳門：全昌藥房 電話：81120

### 家庭計劃與健康講座

香港家庭計劃指導會主辦

日期：七月十日至十三日  
時間：每晚六時至八時  
地點：大會堂九樓演講廳

女性永久避孕及口服避孕丸與健康關係  
子宮環及注射法與健康關係  
安全期及閉經法與健康關係  
男性避孕與健康關係

\*由家庭計劃指導會主辦，免費入場



你應該去嗎！





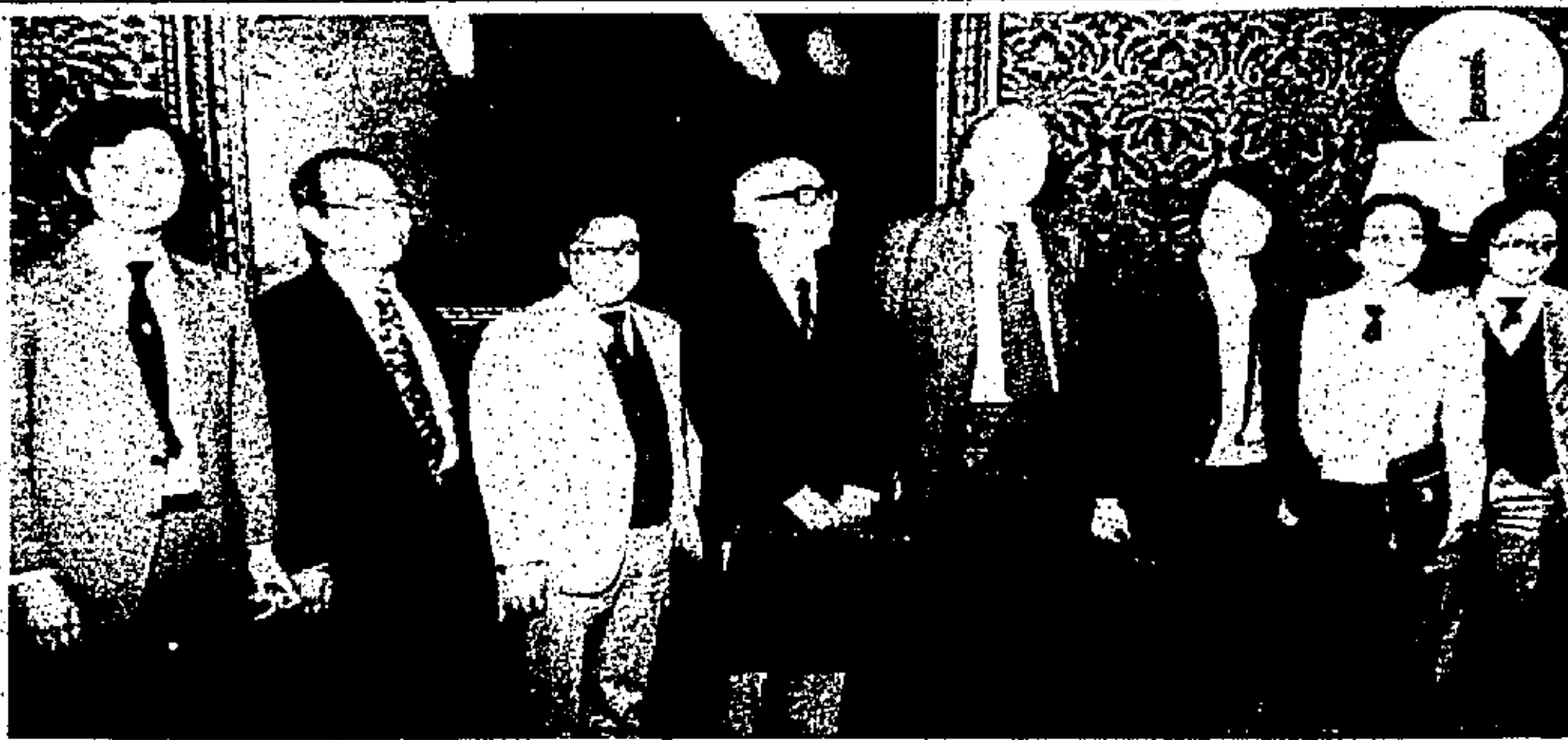




6



4



1



2



### 途前注關人港潮高掀行敦倫

【本報倫敦廿四日電】倫敦港人關注前途，在倫敦舉行了一場名為「港人前途」的座談會。會中，多位港人代表就港人對前途的關注，以及港人對英國政府的期望，發表了意見。會中，多位港人代表就港人對前途的關注，以及港人對英國政府的期望，發表了意見。



3



### 傷八十死一禍車

#### 外意通交宗七下球風號三

【本報訊】昨日（廿四日）下午三時，在打鼓嶺新政府大樓前，發生了一宗嚴重的交通意外。一輛由香港開往汕頭的旅遊巴士，在行駛途中，突然失控，衝入路旁，導致八十多人受傷，一人死亡。意外發生後，警方立即封鎖了現場，並展開調查。

本港新聞

### 案疑強生發宅住一崗蒲新

#### 泣哭上床童女歲八

#### 訊傳警被年青屋同

【本報訊】新蒲崗一宗強姦案，昨日（廿四日）下午，警方在該處的一間屋內，發現了一名八歲女童，她正坐在床上哭泣。警方隨即展開調查，並在附近的一間屋內，發現了一名涉嫌強姦的男子。警方隨即展開調查，並在附近的一間屋內，發現了一名涉嫌強姦的男子。

### 澳門東亞大學

University of East Asia, Macau  
A Centre of Learning Stressing Opportunities for All

#### 公開學院

多種媒介遠教學學位課程

文學學院 文學士 B.A.	會計及財務 商業管理 B.B.A.	數學學院 數學及電腦計算 B.Sc.	理學院 科學技術 B.Sc.
---------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------

#### 進修學院

中文校外學位課程

中國文學 B.A.	工商管理 B.B.A.	應用數學 B.Sc.	社會科學 B.Soc.Sc.	新聞傳播 B.Soc.Sc.
--------------	----------------	---------------	-------------------	-------------------

### 超級創舉

超值超級勁機 共賞超級勁機

三洋超級勁機運到，隆重推出。全新超級勁機，共賞奧運選手的超人氣。

全新款式 應運而出

VTC-M10

- 正面入帶設計
- 8日1節目定時器
- 7倍前/後快速捲軸
- 12電子調節混合製
- 定線攝錄
- 8功能有線遙控

三洋電器有限公司

### 飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，可以怡神，選辦各種名茶，莫不取之於山，因此色香味俱備，諸君細試茶味，便知此色。

### 教育青少年反吸毒

今年反吸毒運動着重教育，透過參與傳達信息。教育青少年反吸毒。







# 本港新聞

## 范徐麗泰議員認為已合時宜 推行高中公民教育 列作不需考試課程 須着重啟發思考分析社會問題

【特稿】立法局議員范徐麗泰昨日表示，推行公民教育，應正合時宜。

范徐麗泰在立法局會議中，對教育委員會提出的「推行高中公民教育」建議，表示贊同。她認為，公民教育不應列作考試課程，而應着重啟發學生的思考，並分析社會問題。

范徐麗泰指出，公民教育的目的是培養學生的公民意識，讓他們了解社會運作，並參與社會事務。她認為，公民教育不應列作考試課程，而應着重啟發學生的思考，並分析社會問題。

## 要求美國支持港人 消除憂慮維護自由

【特稿】美國國務卿舒爾茲昨日表示，美國將繼續支持香港的自由與民主。

舒爾茲在訪問香港期間，與香港官員會面，並表示美國將繼續支持香港的自由與民主。他強調，美國將繼續支持港人消除憂慮，維護自由。

## 社區活動彙報

【特稿】本報記者採訪了多個社區活動，包括青年會、婦女會、老人中心等。

青年會舉辦了多項活動，包括青年創業培訓、青年就業輔導等。婦女會舉辦了多項活動，包括婦女健康講座、婦女就業輔導等。老人中心舉辦了多項活動，包括老人健康講座、老人就業輔導等。

## 香港最高法院 原訟庭 雜案

一九八四年第一四一宗雜案  
有關太古地產有限公司  
香港法例第三十三章公司條例事項

香港最高法院原訟庭昨日審理一宗有關太古地產有限公司的案件。該案涉及太古地產有限公司與一名股東之間的糾紛。法官在判詞中指出，太古地產有限公司必須遵守香港法例第三十三章公司條例的規定。

## 東華三院招商供應西藥

本院招商供應西藥  
有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨本院西藥房洽談。

## 東華三院主席 莫華創

莫華創主席昨日表示，東華三院將繼續致力於改善社會福利。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### Paliburg Investments Limited

通告：本公司董事局宣佈，本公司之財政年度終結日期將由九月三十日更改為十二月三十一日。故下次出版及派發予各股東之年報及賬目將包括自一九八三年十月一日起至一九八四年十二月三十一日止期間之十五個月。

### Regal Hotels (Holdings) Limited

通告：本公司董事局宣佈，本公司之財政年度終結日期將由九月三十日更改為十二月三十一日。故下次出版及派發予各股東之年報及賬目將包括自一九八三年十月一日起至一九八四年十二月三十一日止期間之十五個月。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

### 承銀主命交吉物業出投

承銀主命交吉物業出投，包括多個商業單位及住宅單位。有意承購者，請於每日上午九時至下午五時，親臨承銀主命交吉物業出投處洽談。

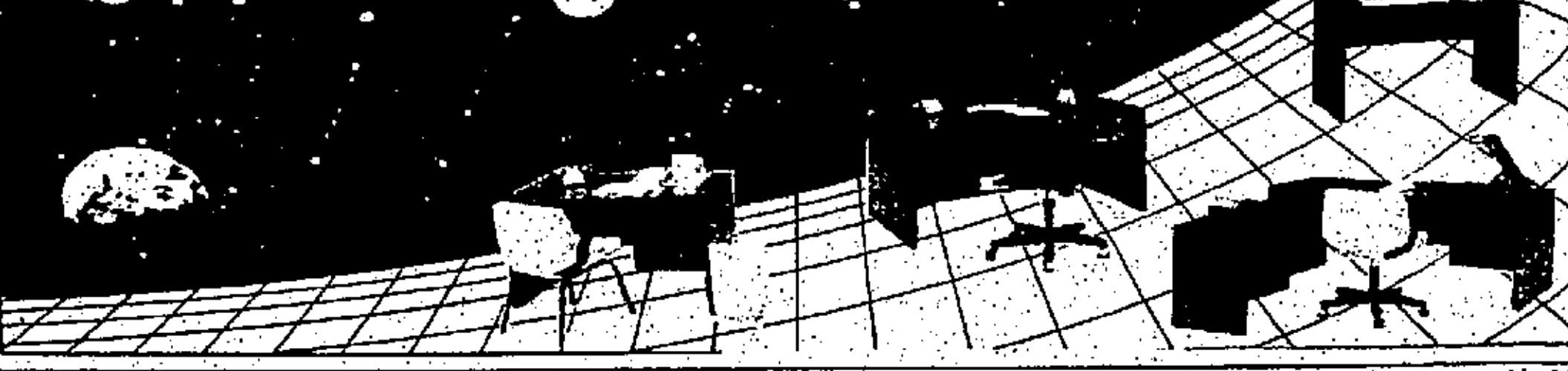






# 辦公室現代化

# 專輯



件軟用商腦微  
行流最式口窗  
便方見越用使

[illegible]

利多富八八六〇型電腦

功能更廣泛——綜合辦公室通訊電話傳視及交互式電腦傳視功能

利多富八八六〇電腦



應用軟件  
PFS: WRITE  
MICROSOFT WORD  
MULTIMATE  
PFS: GRAPH  
PFS: FILE  
PFS: REPORT  
dBASE II  
MICROSOFT-MULTIPLAN  
MAI/BASIC FOUR  
GENERAL LEDGER  
ACCOUNTS PAYABLE  
ACCOUNTS RECEIVABLE  
INVENTORY CONTROL  
ORDER ENTRY  
PURCHASE ORDER  
PAYROLL

**Radio Shack** Authorized Sales Centre

**A C T**

**AVANT COMPUTER TECHNOLOGY LTD.**  
753, Nathan Road, 2nd Floor, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 3-810259-0, 0-241521-4 Cable: HOJETKNIT  
Telex: 389976 COMPT HX

# 私人電腦之選購 應注意八項要訣

[illegible]

頻果兩欸調制解調器  
通過電話網交流資料

[illegible]

**利多富電腦  
開拓辦公室新天地**



**利多**當首創辦公室電腦化新意念，將電腦與辦公室人員組成一體。

辦公室一經電腦化後，電腦將成為你的最佳工作夥伴。

利多當可為你建立一個有電腦輔助的辦公室，使工作人員享受到既稱心又有高度效率的工作環境。

為使辦公室的工作信息輕鬆，利多當的COMET軟件系統，將是你的最佳選擇。

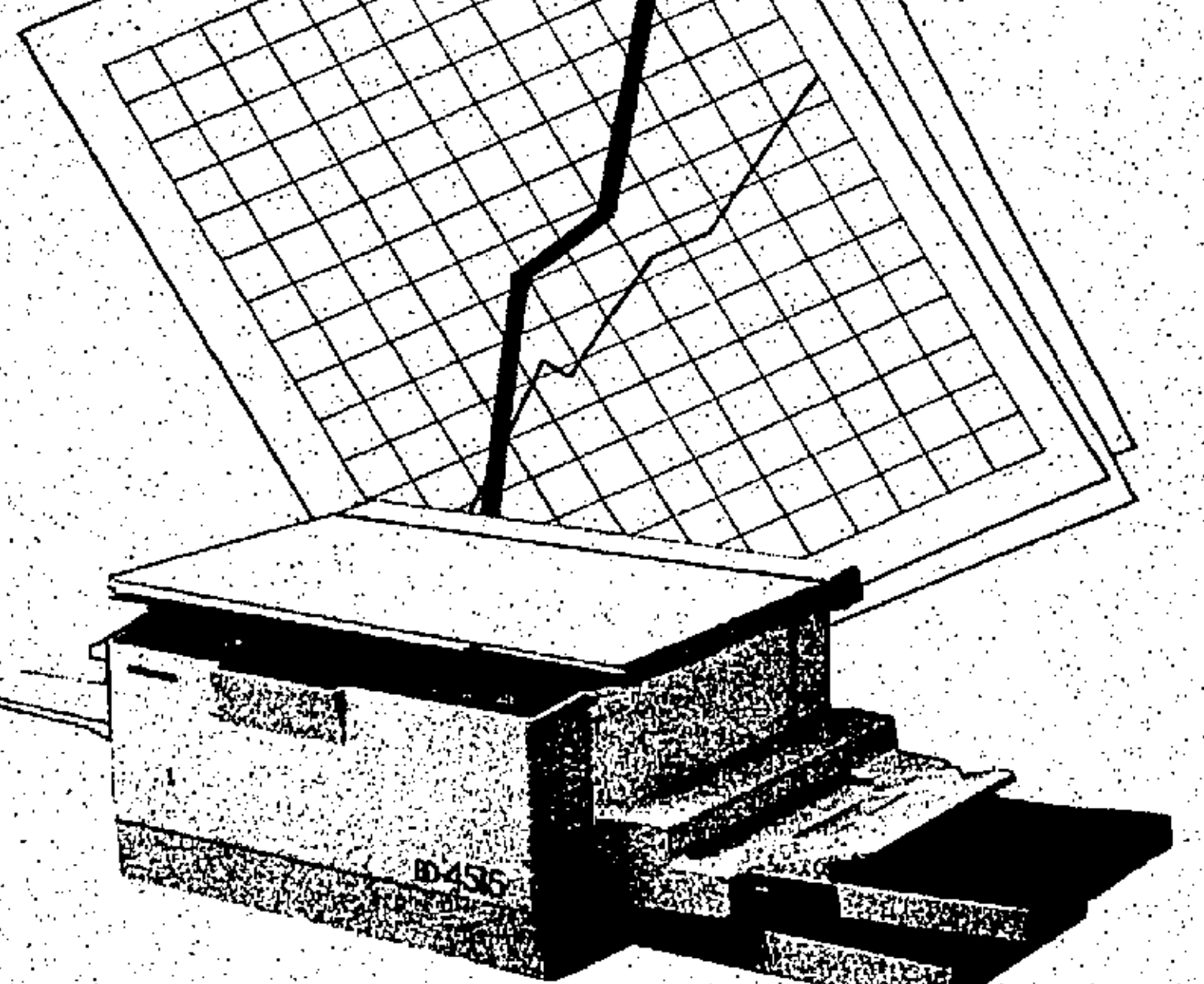
COMET是一套專為國際機構而設的商業軟件系統，它的設計符合各個別國家的不同需求，因此COMET軟件系統可通行全世界。

為辦公室開拓電腦化新天地，是利多富生產電腦一向秉承的宗旨。





**東芝 BD-4515**  
**助您業務蒸蒸日上...**

配合所需，東芝BD-4515座枱電子影印機，具備放大縮小性能，功能卓越，效果出眾。



歡迎查詢。  
請電3-7235766(周潔蓮小姐)

(商業系統)有限公司

富士發展國際  
對門服務商一號

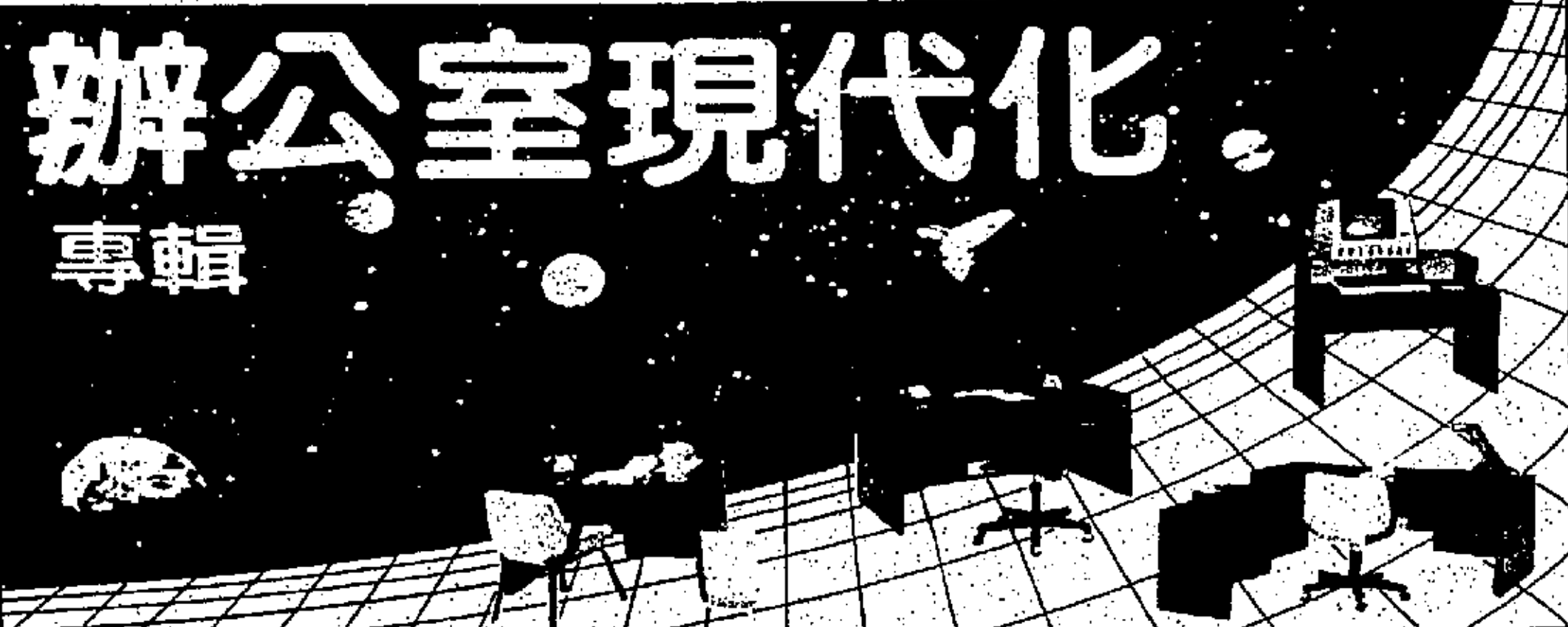
**TOSHIBA**  
東芝影印機

東士(商業系統)有限公司  
九龍尖沙咀彌敦道45-51號13樓 電話: 3-7235766  
傳真: 3-7235767 電報掛號: 835646

[illegible]

服藥可省兩十購美藥型九資  
錢的享茲欸美實元售調美，





# 辦公室現代化

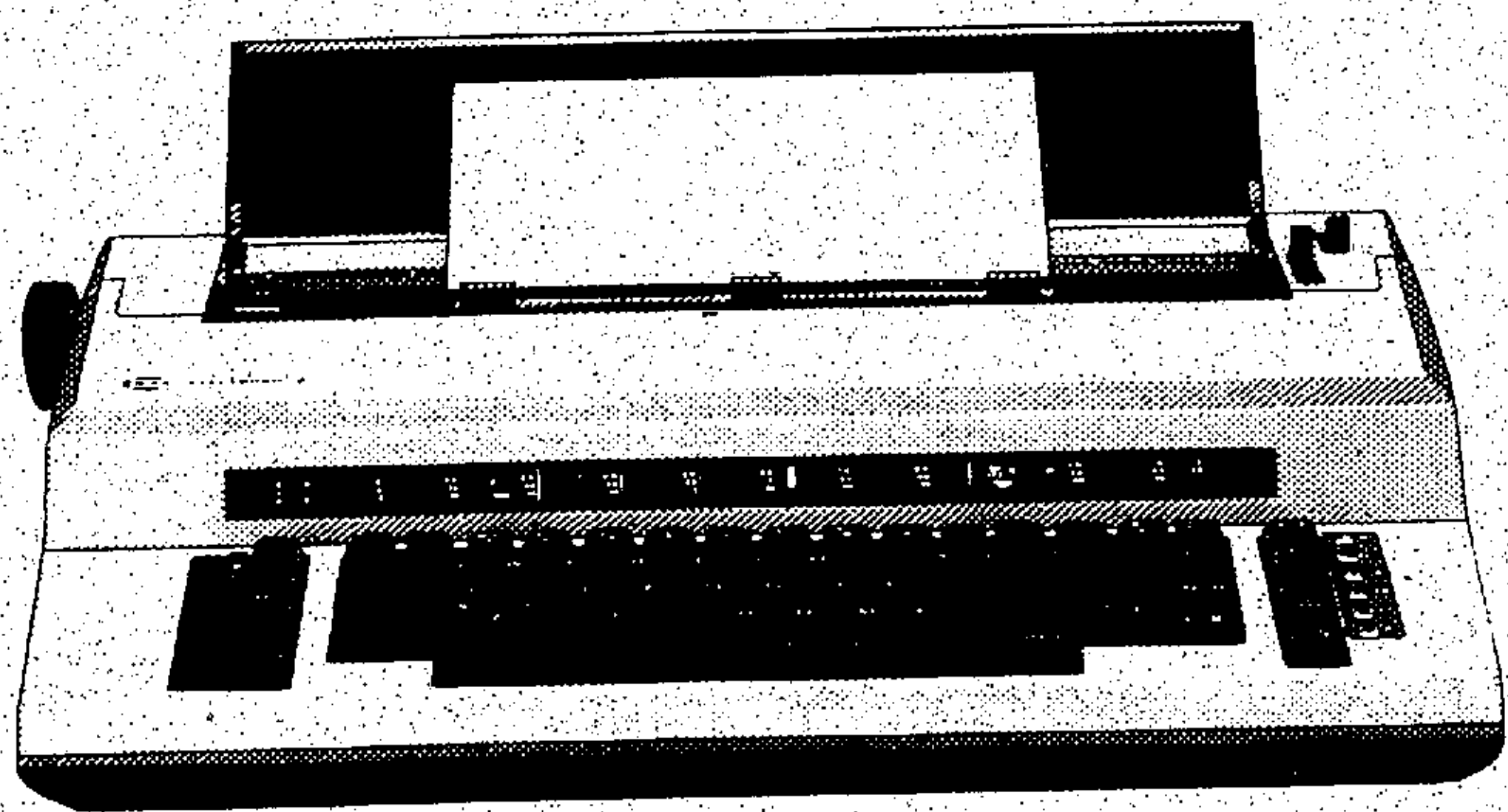
專輯

## 美國軟件公司程序 幫助使用者作決策

美國的 EXECUTIVE SOFTWARE INC. 推出了一種名為 DECISION-ANALYST 的軟件，它能夠幫助使用者在面對複雜的決策時，提供一個合乎邏輯的決策過程。它能夠引導使用者逐步完成決策過程，並提供一個合乎邏輯的決策過程。它能夠引導使用者逐步完成決策過程，並提供一個合乎邏輯的決策過程。

## 電子打字機日新月異 功能不斷增加有記憶

自從世界第一台打字機發明以來，打字機的功能不斷增加，從簡單的打字到現在的電子打字機，功能不斷增加，從簡單的打字到現在的電子打字機，功能不斷增加，從簡單的打字到現在的電子打字機，功能不斷增加。



## 科學牌電子打字機

科學牌電子打字機，具有多種功能，包括自動分中定位、自動間底線、到右終點時字母碟自動返回左原位、自動縮入定位、16½吋橫度紙位等。

## 電腦圖像技術新發展

電腦圖像技術新發展，包括多種功能，如自動分中定位、自動間底線等。

## MICRODATA 新產品 軟件設計更容易

MICRODATA 公司推出了一系列新產品，旨在簡化軟件設計過程。這些產品包括多種功能，如自動分中定位、自動間底線等。

## MACINTOSH 微電腦 在美銷售反應極佳 設計方面完全創新

美國蘋果電腦公司最近推出了一種名為 MACINTOSH 的微電腦，它在美國市場上獲得了極佳的銷售反應。該產品在設計方面完全創新，具有多種功能，如自動分中定位、自動間底線等。

## 把握最佳時機 添置最佳設備 錦囊 AP-200 電子打字機

錦囊為提高您辦公室設備的質素，特作出超值貢獻。7月31日前憑任何類型打字機，換購錦囊最新 AP-200 電子打字機，祇須付 \$3,600 (原價 \$4,200)。

查詢電話：5-8373701

致：怡和商務拓展有限公司  
香港銅鑼灣世界貿易中心37樓

本人對錦囊 AP-200 極感興趣  
☐ 請寄上詳盡資料 ☐ 請安排免費示範

姓名：\_\_\_\_\_  
公司：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_

Canon  
錦囊新科技 著着佔先機



# 港香返日今譚告 麥丹赴已良貴徐



徐廣良(左)與夫人(右)在東京機場。

△東京電：徐廣良夫婦，於昨日下午由香港飛抵東京，隨即前往其位於東京郊區之別墅，與夫人及子女團聚。徐氏此行，係應日本政府之邀請，前往東京參加「中日友好會議」，並與夫人及子女團聚。徐氏在東京將停留數日，隨後將前往日本其他城市，最後返回香港。

## 本年度三匹大冷馬 全年旺得福過千 真功夫因人而冷

△本報記者：本年度三匹大冷馬，全年旺得福過千，真功夫因人而冷。這三匹馬分別是：「真功夫」、「真功夫」和「真功夫」。這三匹馬在過去一年中，表現出色，贏得了大量的獎金。這也反映了在馬壇中，真功夫的重要性。

## 去季最後一匹頭馬 超勝後勁實在平常

△本報記者：去季最後一匹頭馬，超勝後勁實在平常。這匹馬在過去一年中，表現平平，未能取得太多的勝利。這也反映了在馬壇中，後勁的重要性。超勝後勁實在平常，這也反映了在馬壇中，後勁的重要性。

## 「多能」智多星手提電腦 DULMONT MAGNUM

在電腦競爭市場中，「多能」智多星手提電腦，以其卓越的性能和豐富的功能，成為眾多用戶的首選。該電腦具有多種應用，包括文字處理、數據庫管理、圖形繪圖等。此外，它還具有強大的擴展能力，可以根據用戶的需求進行升級。這使得「多能」智多星手提電腦成為了一個非常靈活和實用的工具。

## 「智多星」手提座枱式電腦 體積纖巧九成 效能強大四倍

「智多星」手提座枱式電腦，以其小巧的體積和強大的效能，成為現代辦公和家庭的理想選擇。該電腦的體積僅為普通座枱式電腦的十分之一，但效能卻是其四倍。這使得它非常適合在狹小的空間內使用，同時還能提供快速的響應和穩定的運行。此外，它還具有多種接口，可以方便地連接各種外設。

## 「蓮花」電腦程式 在香港大受歡迎

「蓮花」電腦程式，在香港市場上受到了廣泛的歡迎。該程式具有多種功能，包括數據庫管理、財務管理、人事管理等。它的界面友好，操作簡單，適合各種規模的企業使用。此外，它還具有強大的數據分析能力，可以幫助用戶更好地了解業務狀況。這使得「蓮花」電腦程式成為了一個非常實用和受歡迎的工具。

「科發牌」電子打字/印字兩用機，高瞻遠矚，拓展未來。該機器具有多種優點，包括操作簡單、打印清晰、速度快捷等。它還可以作為打字機使用，非常適合辦公室和學校使用。此外，它還具有強大的擴展能力，可以根據用戶的需求進行升級。這使得「科發牌」電子打字/印字兩用機成為了一個非常實用和受歡迎的工具。

## 辦公室現代化 專輯

美國商業出版業（National Business Publications Association）最近出版了一本名為《辦公室現代化》的專輯。該專輯介紹了各種現代化辦公設備和技術，包括電子打字機、計算機、圖形繪圖儀等。它還提供了一些實用的建議，幫助企業提高辦公效率。這本專輯對於企業管理者和辦公室工作人員來說，是一個非常有價值的參考資料。

## 無線電話機受歡迎 電話優良功不可沒

無線電話機在現代生活中受到了廣泛的歡迎。它具有多種優點，包括使用方便、不受線路限制、通話清晰等。此外，它還具有強大的擴展能力，可以根據用戶的需求進行升級。這使得無線電話機成為了一個非常實用和受歡迎的工具。電話優良功不可沒，這也反映了在現代生活中，通訊設備的重要性。

## 集寶防火文件櫃

集寶防火文件櫃，具有強大的防火功能，可以保護您的文件免受火災的威脅。該櫃體採用高品質防火材料製成，能夠承受高溫火勢的侵襲。此外，它還具有多種優點，包括容量大、操作簡單、價格合理等。這使得集寶防火文件櫃成為了一個非常實用和受歡迎的工具。

「科發牌」電子打字/印字兩用機，高瞻遠矚，拓展未來。該機器具有多種優點，包括操作簡單、打印清晰、速度快捷等。它還可以作為打字機使用，非常適合辦公室和學校使用。此外，它還具有強大的擴展能力，可以根據用戶的需求進行升級。這使得「科發牌」電子打字/印字兩用機成為了一個非常實用和受歡迎的工具。





# 萬百達款撥鎮市新灣荃 境環善改工施

## 九設建 項花議 計圖改 劃添善 增植茂 設樹蔭 休修灣 憩保私 區木及 遊持地 樂待地 場美研 地化究

【本報訊】荃灣新市鎮撥款一百萬，專項改善環境，包括增設綠化、修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（一）在荃灣新市鎮內，增設綠化，包括在公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（二）在荃灣新市鎮內，修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（三）在荃灣新市鎮內，增設綠化，包括在公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（四）在荃灣新市鎮內，修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（五）在荃灣新市鎮內，增設綠化，包括在公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（六）在荃灣新市鎮內，修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（七）在荃灣新市鎮內，增設綠化，包括在公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（八）在荃灣新市鎮內，修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（九）在荃灣新市鎮內，增設綠化，包括在公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

（十）在荃灣新市鎮內，修葺公園、休憩區、木地、遊樂地、美化場地、地化研究等。

# 沙田童軍十年有成 拓展奠下良好根基

## 呼籲青年創造更美好生活

【本報訊】沙田童軍委員會，為慶祝成立十周年，特舉辦「沙田童軍十年有成」展覽，並呼籲青年創造更美好生活。

沙田童軍委員會主席表示，沙田童軍委員會成立十年來，一直致力於推廣童軍運動，並為青少年提供一個健康的成長環境。他希望透過此次展覽，能讓更多人了解童軍運動，並鼓勵更多青少年加入童軍。

展覽內容豐富，包括童軍歷史、童軍活動、童軍榮譽等。此外，委員會還舉辦了一系列活動，如童軍營、童軍比賽等，以豐富青少年的課餘生活。

# 梅窩進行多項發展 建行車橋更多道路

## 改善主要河道 增築一道護欄

【本報訊】梅窩政府正進行多項發展計劃，包括興建行車橋、增加道路、改善主要河道、增築一道護欄等。

梅窩政府表示，這些計劃旨在改善梅窩的交通狀況，並提升當地的環境質素。其中，興建行車橋將有助於減輕道路壓力，而增加道路則能提供更多停車位。改善河道及增築護欄則能保護當地的生態環境。

# 北葵涌建成 耗資二千六百四十萬

## 週四落成開幕 週四落成開幕

【本報訊】北葵涌建成，耗資二千六百四十萬，週四落成開幕。該項工程包括興建行車橋、增加道路、改善主要河道、增築一道護欄等。

北葵涌建成後，將為當地的交通狀況帶來顯著改善。此外，該項工程還能提升當地的環境質素，並為居民提供更多便利。

# 風球高懸之下 服務依時推展 上水暑期活動開幕 攤位招待五千兒童

【本報訊】上水暑期活動開幕，攤位招待五千兒童。活動內容豐富，包括遊戲、手工藝、音樂等。

# 本港新聞

## 單身人士批評房署 安置政策剝奪權利

【本報訊】單身人士批評房署安置政策，認為該政策剝奪了他們的權利。他們認為，房署在安置過程中，應考慮到單身人士的需要，並提供相應的支援。

# 城門河舢舨大賽 欣賞風光可參加

【本報訊】城門河舢舨大賽，欣賞風光可參加。該項比賽旨在推廣水上運動，並讓市民在比賽中欣賞到城門河的美麗風光。

# 雅麗珊兒童日營 雅麗珊兒童日營

【本報訊】雅麗珊兒童日營，雅麗珊兒童日營。該項活動旨在為兒童提供一個健康的成長環境，並讓他們在活動中學習到各種知識和技能。

# 沙田明增 沙田明增

【本報訊】沙田明增，沙田明增。該項活動旨在為沙田地區的居民提供更多的便利，並提升當地的環境質素。

# 馬頭圍女屍 吞耳環自縊不遂

【本報訊】馬頭圍女屍，吞耳環自縊不遂。警方正在調查此案，並呼籲市民提供線索。

# 內所住郵與葵 齡高五十九 死頸吊婦老

【本報訊】內所住郵與葵，齡高五十九，死頸吊婦老。警方正在調查此案，並呼籲市民提供線索。

# 元朗興建 熟食市場 明夏可成

【本報訊】元朗興建熟食市場，明夏可成。該項工程旨在為市民提供更多的便利，並提升當地的環境質素。

# 區會栽培下茁壯成長 舉行週年音樂會

【本報訊】區會栽培下茁壯成長，舉行週年音樂會。該項活動旨在為區會成員提供一個展示才華的機會，並讓他們在活動中學習到各種知識和技能。

# 沙田明增 沙田明增

【本報訊】沙田明增，沙田明增。該項活動旨在為沙田地區的居民提供更多的便利，並提升當地的環境質素。

### 華僑日報讀者七海旅行團隆重推出

## 暑期特選遊覽團

向各國友殷切要求 全港獨有創新行程 經驗領隊隨團服務 食宿一流超值享受

<b>星馬</b> 逢星期六出發 6天甜蜜馬星豪華遊 \$3290 還有創新行程，特設豪華酒店，乘搭全球最大航機新航線BIG TOP 747 珍貴機，過道星馬名勝精華，並有多項行程可供選擇。 *6天馬星(雲頂) \$3240 *9天馬星(雲頂) \$4390 *7天馬星(檳城) \$3530 *9天馬星(非) \$4390 *8天馬星(蘭丹、檳城、浮羅交怡) \$3890	<b>新加坡國慶</b> 觀禮嘉賓團 全港七天僅收 \$3530 出發日期：8月4日 8月8日 *特別邀請參加國慶閱兵大典 *參觀花車巡遊及七彩虹花等空前盛況 *過遊新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、雲頂	<b>泰國 曼谷</b> 7天豪華泰國團 \$2630 出發日期：7月21、29日 8月4、11日 行程包括：曼谷、佛統、桂河橋、玫瑰花園、水上市場、大皇宮、鱷魚湖、芭提雅、珊瑚島等	<b>菲律賓</b> 7天遊 \$1990 馬尼拉、宿務、宿務、宿務 出發日期：逢星期六	<b>韓國</b> 四天遊 \$2700 高級享受，一流酒店 出發日期：逢星期五	<b>台北富都貴賓假期</b> \$699 三晚四日包括十項服務：(單人房每位) 1. 三晚豪華客房 6. 房間供應果盤 2. 三天港式早餐 7. 贈送港報報紙 3. 機場專車接送 8. 印名私人信箋 4. 免費歡迎飲品 9. 餐後購物九折 5. 免費享用康樂 10. 專用健身房 台北希爾頓夏日酬賓 \$390 (單人房每位) 包括送送歡迎飲品、合時水果、免費桑拿及在空花園享受噴射水壓按摩池消暑等。
<b>東京迪士尼</b> 6天日本本州豪華遊 \$3630 出發日期：7月22、29日 8月5、12日 *觀賞東京迪士尼樂園，免費供應節目套票 *本港獨家行程，參觀日本汽車先進科技 *訪問NHK電視台，一睹日本著名藝人風采 *住宿豪華酒店，一流服務，超值享受 *7天本州 \$4010 *8天日韓 \$4490	<b>台灣阿里山</b> 大韓福星豪華遊 逢星期六、日、一 \$1770起 4至8天多種行程可供選擇 *住宿五星級大酒店，台北住環亞大酒店 *內陸航空飛往花蓮，火車車票直上阿里山 *多晚夜總會歌舞表演，節目豐富多采多姿 *優點眾多，不能盡錄，歡迎比較	<b>酒店+機票</b> 專人辦理日韓台、星馬泰、美加、歐洲 等世界各地廉價機票及酒店訂房服務 熱線電話：5-413084 台北訂房，全港最平 *富都大酒店 \$350- *台北希爾頓 \$390- *來來大酒店 \$440- *環亞大酒店 \$460-	<b>柳國雄夫人逝世</b> 本月十一在香港逝世 柳國雄夫人，名李氏，於本月十一日(星期日)上午十一時，在香港逝世，享壽八十七歲。夫人出身名門，曾任職於多間公司，為人熱心公益，曾任多個社會團體之幹事。夫人之逝世，是柳氏家族之重大損失。喪事已畢，安葬於香港墳場。特此訃告。		

報名處：七海旅行有限公司 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081 (3綫) 5-413084



## 景好的續持現出易貿口出與產生業工

半的資投備設從可這，破突的性取進何有到不看也但，者表表之節環濟經要主各年牛去過爲乃  
本半年上年今爲成，此如不莫節環各他其，業工止單不並寂沉的資投，而然，遺無露表態狀癱  
。徵特大最個一的現表際實濟經

[illegible]

# 碰出苦鍛火花的半年結

# 碰出苦鍛火花的半年結

# 碰出苦鍛火花的半年結

**工業產銷有良好表現**

**工業產銷有良好表現**

# 必須維護港元穩定

# 必須維護港元穩定

受到壓力而迫去一  
近七、八個月，美  
元做價基本已  
趨回二、三水平，如果以  
當前各國實施固定匯率  
一般准以有百分〇點二  
之冠，剛發表的五月  
美國失業率由百分七  
五降至百分七點一，  
已屬穩當訂水平已持  
了一段不短的時間，  
港府修訂匯價並無不  
可，但在現時的政經情  
況

受到壓力而迫去一  
近七、八個月，美  
元做價基本已  
趨向二、三水平，如果以  
當前各國實施固定匯率  
一般准以有百份〇點二  
之冠，剛發表的五月  
美國失業率由百份七  
五降至百份七點一，  
已屬穩當訂水平已持  
續了一段不短的時間，  
港府修訂匯價並無不  
可，但在現時的政經情  
況

據來的貨值共九百三十八萬一千三百八十九噸，比去年同期增加了百分之十五點四。同一期內，出口每噸點共有四百份十五點四。同一期

進口重要商品今年上半年供源訂價，雖報升，但回降的品種比較多。例如：（一）鐵金屬原料、塑膠原料、紙張、電子零件等

香港市場價格上升，成為特殊發展。

據來的貨值共九百三十八萬一千三百八十九噸，比去年同期增加了百分之十五點四。同一期內，出口每噸點共有四百份十五點四。同一期

進口重要商品今年上半年供源訂價，雖報升，但回降的品種比較多。例如：（一）鐵金屬原料、塑膠原料、紙張、電子零件等

香港市場價格上升，成為特殊發展。

館 蘇 月 初 每 担 一 九、六、〇〇元，六 月 底 每 担 一、七、〇  
 〇元，墨 國 四 打 生 止 輪 油 的 一 月 每 桶 四、六、〇〇元  
 八、六 月 底 每 桶 升 至 四、七、五〇元  
 二、三 工 業 用 料：港 產 十 支 O E N 棉 紗 一 月 初 每  
 担 三、九〇元，六 月 底 每 担 升 至 三、二二〇元，港 產  
 一 月 初 每 担 三、九〇元，六 月 底 每 担 升 至 三、二二〇元，港 產

館 蘇 月 初 每 担 一 九、六、〇〇元，六 月 底 每 担 一、七、〇  
 〇元，墨 國 四 打 生 止 輪 油 的 一 月 每 桶 四、六、〇〇元  
 八、六 月 底 每 桶 升 至 四、七、五〇元  
 二、三 工 業 用 料：港 產 十 支 O E N 棉 紗 一 月 初 每  
 担 三、九〇元，六 月 底 每 担 升 至 三、二二〇元，港 產  
 一 月 初 每 担 三、九〇元，六 月 底 每 担 升 至 三、二二〇元，港 產

首季藉收購消息刺激而轉現有力的技術性反彈，接近一千二百點。後因怡和之遷冊與英外相賓維香港主權消息，大市隨而復趨疲弱，其後再有加轉而有再下愈況之勢。

首季藉收購消息刺激而轉現有力的技術性反彈，接近一千二百點。後因怡和之遷冊與英外相賓維香港主權消息，大市隨而復趨疲弱，其後再有加轉而有再下愈況之勢。

[illegible]



### 華僑經濟

#### 國家補貼將有限度

【本報訊】國家補貼將有限度，這是國家補貼政策中，最重要的一點。國家補貼，是政府為了扶植某些行業，而給予的一種補助。在過去，國家補貼曾發揮過極大的作用，使許多行業得以發展。但是，在目前的經濟環境下，國家補貼的作用已受到限制。政府必須考慮到財政負擔，以及市場競爭的因素，才能決定補貼的規模和範圍。

### 華僑經濟

#### 大陸物價醞釀再升

【本報訊】大陸物價醞釀再升，這是目前經濟界關注的一個焦點。據悉，大陸物價在過去一段時間內，一直處於低水平狀態。但是，由於多種因素的影響，物價有再次上升的趨勢。這些因素包括：糧食供應緊張、工業生產成本上升、以及通貨膨脹壓力等。如果物價持續上升，將對民生和經濟產生不利影響。

### 華僑經濟

#### 銀行利息大幅調升

【本報訊】銀行利息大幅調升，這是金融市場的一個重要動態。據悉，為了抑制通貨膨脹，中央銀行決定調升銀行存款和貸款利率。這一舉措旨在減少貨幣供應量，從而穩定物價。然而，利率的上升也給企業和個人帶來了更大的負擔，特別是那些依賴貸款的企業。

### 華僑經濟

#### 金價直線狂瀉

【本報訊】金價直線狂瀉，這是金市的一個重大震動。據悉，金價在過去幾天內，出現了大幅度的下跌。這主要是由於市場上對金價的預期發生了變化，以及投資者拋售金飾所致。金價的下跌對金飾業和黃金投資者都造成了巨大的影響。

### 華僑經濟

#### 本港金市一週概況

【本報訊】本港金市一週概況，這是對本港金市近期走勢的總結。據悉，本港金市在過去一週內，經歷了劇烈的波動。金價先是大幅上升，隨後又出現回落。市場上對金價的預期依然不明朗，投資者持觀望態度。

### 華僑經濟

#### 消費市場表現失色

【本報訊】消費市場表現失色，這是對當前消費市場狀況的評價。據悉，由於經濟環境的不確定性，消費者的信心受到打擊，消費支出明顯減少。這導致許多零售業和服務業的業績下滑，市場呈現疲軟之態。

### 永隆銀行

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 銀行指南

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

### 日本信用保証

財務有限公司

定期存款利率

期限	港幣	美元
三個月	16.750%	11.500%
六個月	16.250%	11.750%
九個月	16.000%	11.750%
一年	16.000%	12.250%

### 太古洋行有限公司及太古地產有限公司

太古洋行有限公司收購太古地產有限公司少數股東權益之建議

太古洋行及太古地產之董事局宣佈，最高法院於一九八四年七月六日之申請聆訊中，已批准太古洋行得以收購太古地產少數股東權益之建議計劃，且並無修改。

### 加易集團

CANEST GROUP

加拿大移民·生意投資·居住講座

本集團主席程一彬先生，專程由加國返港，親自主持加易集團八年度第三次研討會。

### 日本信用保証

財務有限公司

定期存款利率

期限	港幣	美元
三個月	16.750%	11.500%
六個月	16.250%	11.750%
九個月	16.000%	11.750%
一年	16.000%	12.250%

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	14.000%	10.7500%
一星期	14.000%	11.3750%
兩星期	14.000%	11.3750%
一個月	14.250%	11.6250%
二個月	14.250%	11.7500%

### 廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

### 永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行：皇后大道中161號 5-434511



# 華僑經濟

## 歐市雖放寬進口削減關稅 第三世界受益不大

第三世界國家經濟多數不振，受國際貿易局保護主義影響，始終難以振作起來。

歐市雖放寬進口，削減關稅，但第三世界國家受益不大。據世界貿易組織報告，歐市放寬進口，削減關稅，對第三世界國家受益不大。第三世界國家經濟多數不振，受國際貿易局保護主義影響，始終難以振作起來。

## 空運業績續見增長

承接去年業績，上半年生意仍保持旺，不過，買家經過一段時間補貨後，購意開始放緩，市道重新恢復正常，旺淡亦同復往較明顯的分野。

空運業績續見增長。承接去年業績，上半年生意仍保持旺，不過，買家經過一段時間補貨後，購意開始放緩，市道重新恢復正常，旺淡亦同復往較明顯的分野。

## 貿易成長如何維持 有賴新投資重新刺激

依據政府發表今年五月份對外貿易統計，目前本港經濟，在過去五個月，表現良好，貿易成長，有賴新投資重新刺激。

貿易成長如何維持。依據政府發表今年五月份對外貿易統計，目前本港經濟，在過去五個月，表現良好，貿易成長，有賴新投資重新刺激。

## 上半年物業市轉穩 小型住宅買賣大增

受到更大力，特別是樓宇按揭利率在六個月內，由百分之七點五，降至百分之五點五，帶動下，上半年物業市轉穩，小型住宅買賣大增。

上半年物業市轉穩。受到更大力，特別是樓宇按揭利率在六個月內，由百分之七點五，降至百分之五點五，帶動下，上半年物業市轉穩，小型住宅買賣大增。

## 美六六六總淨上季 約達二億

損虧却期同去年 美六六六總淨上季約達二億，損虧却期同去年。

美六六六總淨上季。損虧却期同去年。美六六六總淨上季約達二億，損虧却期同去年。

# 娛樂圈

## 無綫節省劇集製作費而捧新人 王天林覺時代不同 栽培新人是好現象

公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

無綫節省劇集製作費而捧新人。王天林覺時代不同，栽培新人是好現象。公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

## 劉淑儀病情嚴重 要立即停止工作

因體弱多病，要立即停止工作。

劉淑儀病情嚴重。因體弱多病，要立即停止工作。

## 無線青年藝員紛紛病倒 上層覺得事態嚴重 頒令監製安排藝員休息

劇組人員紛紛病倒，上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

無線青年藝員紛紛病倒。上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

## 記廣州粵劇團一場演出 談外行領導內行的弊端

在廣州粵劇團一場演出中，談及外行領導內行的弊端。

記廣州粵劇團一場演出。談外行領導內行的弊端。

## 陳敬初次上銀幕 就注意電影製作

兒子為命根寶貴，陳敬初次上銀幕，就注意電影製作。

陳敬初次上銀幕。兒子為命根寶貴，就注意電影製作。

## 會江大爆新人內幕 巴結監製以達目的

會江大爆新人內幕，巴結監製以達目的。

會江大爆新人內幕。巴結監製以達目的。

## 南方公司戲院試片 零的突破映特別場

南方公司戲院試片，零的突破映特別場。

南方公司戲院試片。零的突破映特別場。

# 娛樂圈

## 經營得法有助發展 米雪莊獲 情懷初開

經營得法有助發展，米雪莊獲情懷初開。

經營得法有助發展。米雪莊獲情懷初開。

## 無綫節省劇集製作費而捧新人 王天林覺時代不同 栽培新人是好現象

公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

無綫節省劇集製作費而捧新人。王天林覺時代不同，栽培新人是好現象。公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

## 劉淑儀病情嚴重 要立即停止工作

因體弱多病，要立即停止工作。

劉淑儀病情嚴重。因體弱多病，要立即停止工作。

## 無線青年藝員紛紛病倒 上層覺得事態嚴重 頒令監製安排藝員休息

劇組人員紛紛病倒，上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

無線青年藝員紛紛病倒。上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

## 記廣州粵劇團一場演出 談外行領導內行的弊端

在廣州粵劇團一場演出中，談及外行領導內行的弊端。

記廣州粵劇團一場演出。談外行領導內行的弊端。

## 陳敬初次上銀幕 就注意電影製作

兒子為命根寶貴，陳敬初次上銀幕，就注意電影製作。

陳敬初次上銀幕。兒子為命根寶貴，就注意電影製作。

## 會江大爆新人內幕 巴結監製以達目的

會江大爆新人內幕，巴結監製以達目的。

會江大爆新人內幕。巴結監製以達目的。

# 娛樂圈

## 經營得法有助發展 米雪莊獲 情懷初開

經營得法有助發展，米雪莊獲情懷初開。

經營得法有助發展。米雪莊獲情懷初開。

## 無綫節省劇集製作費而捧新人 王天林覺時代不同 栽培新人是好現象

公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

無綫節省劇集製作費而捧新人。王天林覺時代不同，栽培新人是好現象。公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

## 劉淑儀病情嚴重 要立即停止工作

因體弱多病，要立即停止工作。

劉淑儀病情嚴重。因體弱多病，要立即停止工作。

## 無線青年藝員紛紛病倒 上層覺得事態嚴重 頒令監製安排藝員休息

劇組人員紛紛病倒，上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

無線青年藝員紛紛病倒。上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

## 記廣州粵劇團一場演出 談外行領導內行的弊端

在廣州粵劇團一場演出中，談及外行領導內行的弊端。

記廣州粵劇團一場演出。談外行領導內行的弊端。

## 陳敬初次上銀幕 就注意電影製作

兒子為命根寶貴，陳敬初次上銀幕，就注意電影製作。

陳敬初次上銀幕。兒子為命根寶貴，就注意電影製作。

## 會江大爆新人內幕 巴結監製以達目的

會江大爆新人內幕，巴結監製以達目的。

會江大爆新人內幕。巴結監製以達目的。

# 娛樂圈

## 經營得法有助發展 米雪莊獲 情懷初開

經營得法有助發展，米雪莊獲情懷初開。

經營得法有助發展。米雪莊獲情懷初開。

## 無綫節省劇集製作費而捧新人 王天林覺時代不同 栽培新人是好現象

公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

無綫節省劇集製作費而捧新人。王天林覺時代不同，栽培新人是好現象。公司並非冷落舊人，只是舊人已不實，不會輕率派他們演劇集。

## 劉淑儀病情嚴重 要立即停止工作

因體弱多病，要立即停止工作。

劉淑儀病情嚴重。因體弱多病，要立即停止工作。

## 無線青年藝員紛紛病倒 上層覺得事態嚴重 頒令監製安排藝員休息

劇組人員紛紛病倒，上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

無線青年藝員紛紛病倒。上層覺得事態嚴重，頒令監製安排藝員休息。

## 記廣州粵劇團一場演出 談外行領導內行的弊端

在廣州粵劇團一場演出中，談及外行領導內行的弊端。

記廣州粵劇團一場演出。談外行領導內行的弊端。

## 陳敬初次上銀幕 就注意電影製作

兒子為命根寶貴，陳敬初次上銀幕，就注意電影製作。

陳敬初次上銀幕。兒子為命根寶貴，就注意電影製作。

## 會江大爆新人內幕 巴結監製以達目的

會江大爆新人內幕，巴結監製以達目的。

會江大爆新人內幕。巴結監製以達目的。



娛樂圈

黃日華吊威咗  
引致肝炎復發

「江湖製子」的相識因黃日升肝病復發，而再度停頓，為此劉嘉玲不用「江湖製子」及「少年警報」兩部拍戲，而有休息時間。

據劉嘉玲表示：「黃日升拍『江湖浪子』一片辛苦，有日他能可肝肝，復發就先兆，雙眼紅腫，但他仍堅持帶威咁拍戲，終於支持不住而暈倒，劉嘉玲無奈的說：『健康正常的藝員吊威咁，也感到體力不支，何況黃日升』」

梁朝偉、劉嘉玲都是食得之人，看他們手上拿著的食物，便可見一斑。

蔣麗萍、景黛音、吳君如扮相美麗，各有風采。

麥當雄在攝機接受港台電視部訪問。

亞視今晚播

A black and white photograph of three women standing side-by-side. The woman on the left is wearing a light-colored, long-sleeved traditional Chinese dress with a high collar. The woman in the middle is wearing a dark, sleeveless dress with a floral pattern and a high collar. The woman on the right is wearing a light-colored, sleeveless dress with a floral pattern and a high collar. They are all smiling and looking towards the camera. The background is dark and out of focus.

# 港台電視部製作「電光幻影」 麥當雄談寫實影片

# 揭露社會黑暗不要隱惡揚善

多方而的爭論。

香港電影電檢部，也就以寫實電影為題，訪問了麥當雄。

在節目中，麥當雄表示，電影若以反映社會的黑暗一面，每每會沾之味，一直以來，觀一面，把一些人的「黑暗面」，知短近平勇。編寫《國運亨參加一九九六年第一屆獎典會》在初已「被香港出局」，外報雜誌刊登感，英文有「鐵樹製造」，讓中國運動員獲得的是「鴨蛋金牌」。

而非「錦上添花」，假如人們能「體恤憂喜」，如是「過渡」，每令社會問題更趨「惡化」。

強逼觀眾面對現實會，「黑暗面」的「黑暗面」。



面而定。所以，一般兒童適宜的電影，影響力較大，而寫實電影社會的影響力也不少。例如《停不下的愛》一黑風，很多舞小兒的定標行，且有多位

談到寫實電影的源，蓋雄雄認為，寫實電影追求「真」，做電影搜集，用同步錄音

苗僑偉與梅艷芳在「多少柔情多少淚」中有接吻鏡頭，雖兩前曾傳出緋聞，但不會尷尬。

與苗僑偉拍接吻鏡頭  
梅艷芳自言覺尷尬

苗倭與他相識的一段感情，竟變成過去，但兩人的被安排演出，多少差少誤，因有種種緣由，暫時還有點遺憾。不過他與苗倭等他們的接吻戲，只是點到為止，否則惹起反感，便使苗倭與他的男女，會否小意地與苗倭合作？她說，男女分明，不會介意的。

梅芳芳雖然過「切夏」這關，但因是「一試即刺」，若論正拍戲，「多少差少誤」，則是第一節，她自己言多「性格心理壓力」，及「皮肉」，應付不來，她表示，「性格心理壓力」尤為重要，倘若「皮肉」，她可能應付不出來，現在需加強訓練培養情緒。

情 會 大 劇 的 陰



張堅庭 兒時是壞學生  
長大有為青年

「阿庭是什麼時候轉性的？」  
「中學。好像，大概是自然便遇到前途重要，知道以後會好慘。所以女仔敢鬆懈。」

「唔！」

應該是鼓勵年青人的好榜樣。

還有，兩部上罵他母親。

長大了，定死了，雖然不仍像後生努力，雖然照這功課不追趕楚雲卿劇本。

傳無綫開拍一蠅蝠傳奇  
以苗僑偉演楚留香

想找監製爭取演出，一時令他大傷腦筋。但怕臨時換角，又恐驚動消息靈通之人，他不敢隨便告訴別人。

無綫終於開拍「楚留香」之「蝙蝠傳奇」，盛傳要用苗僑偉演香帥，但他至今仍未接獲正式通知。

昨據苗僑偉表示，因尚未獲通知，新劇隨時換人也說不定。他表示，苗僑偉雖然在圈內個個明，但一直沒時間找他談話。如果成為苗僑偉的副導演，他會感到奇怪，因為苗僑偉以前希望楚留香留，因這班時得他的機會，如成為苗僑偉的副導演，他不但開心不過，反而方面他又担起心，因鄭少秋楚留香係傳承，一極深入觀眾眼裏，他担起心承受他另類的楚留香。為此，他擔心苗僑偉仍無法演好楚留香，香帥戲份亦未必多。

苗僑偉表示，鄭少秋扮演的楚留香形象瀟灑，以前他亦是常被吸引看楚留香劇集。

地產  
與  
樓房

買賣租賃 · 建築材料  
瓷磚潔具 · 電器燈飾  
傢俬裝修 · 居室設計

## 每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元  
加印紅色每段五十七元半

七寸位(二格高)每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

深水埗東京街、順寧道  
**單邊洋樓平售**  
三百餘呎另平台或天台  
即可入伙，設備齊全  
地下政務處，超級市場，醫務所

**恒盛**：電話 3-7281305  
3-7288213

**鹿死**

**屯門新市172地段**  
現貨樓宇出售即買即住  
初售期間八五折優待

地 F 樓每呎只售 580 餘元起  
二樓商場單位 425 元  
兩房單位 393 呎十四萬餘元起  
三房單位 493 呎十七萬餘元起  
建築材料 實例 歡迎參觀比較

本公司集團所建之樓宇，素獲好評  
洽請處：陳氏企業有限公司  
九龍尖沙咀東區德輔道 67 號中區中心 619 室  
電話：3-679082

歡迎垂詢示範單位 地盤督辦 陳永興 電話：0-810292

英皇道181-241號  
(近坑口碼頭對面)

安福樓

安居此處可控制  
福祿壽財財源  
樓下常設咖啡早點  
樓上常設舞廳

租

舖位：五百餘至一千呎  
二、三樓辦公室及醫務所：  
380呎至500呎租庫  
八樓起住宅實用面積60至  
200呎租庫水電費即可入住  
歡迎參觀 英皇道十八號本大廈  
管理員引看 (由留仙街入)

和信樓辦公公司英皇道181號二樓 樓底大廳  
電話：六六八八二一

**美 景 新 邨**

新界粉嶺5173地段（毗鄰聯和墟）

仍照原價低至八折出售

每層由十七萬餘元起

每單位面積393呎 - 523呎，即買即住  
- 還原代務代辦20年分期、平過交租！  
- 鄰近火車站、巴士站、交通方便  
- 電燈、火喉、煤氣、暖氣、全屋傢俬


**優美村有限公司**

香港德輔道中107-111號永興樓1512室  
電話：5-415028/20(2線)

地盤設有示範單位，歡迎參觀。電話：0-927280（假日除外）

深水埗東京街  
地庫平租  
有冷氣系統  
恒盛：電話 3-7281305  
3-7288213

**香港西區旺舖**  
德輔道西243-245號  
適合 銀行 財務 酒家  
快餐店 超級市場 傢俬  
藥行 海味 各行業  
地下實用面積1400呎 閣樓720呎  
共只租30,000元

 永安祥置業有限公司  
永安祥集團成員

香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓  
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

**仁智大廈** **118 年期**  
九龍土瓜灣九龍城道二十七至三十一號  
大調整價錢廉售，只餘數層  
327呎呎平台312呎，只售\$220,000  
二十年付款  
先到先得，已有入伙紙  
地庫適合各行商業用途  
洽購處：**仁德置業有限公司**  
香港德輔道中120-126號香港萬業銀行  
大廈20樓A座 電話：5-447229 5-437753

**威享大廈** 大道中138號

高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)

---

高層寫字樓1257呎租售

---

電話H252497 H226009洽

**寫字樓招租**  
中區德輔道中173號  
720呎至4830呎  
灣仔皇后大道東30-32號  
421呎一1242呎  
洽租處電話5-442688

# 西雅圖地王租售

NINTH AVENUE & VIRGINIA 置業良機



全美最廉價繁華市中心商業大廈。120 x 120 大單連五層高。網球場及共悉萬五千平方呎。另可連片發展可容納 250 個汽車位。亦可改建為酒店或商業大廈。該樓可作任何商業用途。原可由美國華納代申請移民。平手可申請。電話：(657) 402 4642

以最完善事實資料，最有利益政策及信息。

**廠房招租**  
長順街19號  
**楊耀松第六工廠大廈**  
旭日街15號  
**順煒工業大廈**  
由2500呎至8400呎招租  
洽租處：5-438960洽

文咸東街79—85號  
**新型商業大廈**  
**文咸中心**  
**招 租**  
 地下旺鋪，高層寫字樓，適合酒樓、餐廠、金鋪、出入口莊、參茸行等生意  
 洽租電話  
 H—436077



**誠徵租戶**

**金都商場**

**旺角彌敦道745-747號**

- 體育用品及運動服裝
- 微型電腦遊戲機
- 電器及音响器材

**面積600至1430平方呎**

租務代理：**Vigers** 香港威格爾  
特許測量師

**5-243101**

九龍灣 偉業街  
**楊耀松** 第八工業大廈  
**招 租**  
由千餘呎至式萬餘呎  
德福花園地鐵站對面 員工充裕  
直通啓德機場及海底隧道  
交通便利 電梯六部 上落快捷  
洽租處：本廈管理處或電 5—435244

**旺角中心**  
 全新高級寫字樓地鐵站口中層大單邊143呎

**旺角中僑**  
 新裝修高格寫字樓地鐵站口高層1500呎  
 各每呎620元免佣 ③453103 楊小姐洽

**商業樓宇**  
軒尼詩道423・425號  
一、二、三樓  
**共約5500呎**  
月租13,000。(免租6個月)  
電：5-448711

**寫字樓租**  
中環威靈頓街64/66號 4/F 獨立  
電梯冷氣廁所約900呎 租金公允  
請電5-224955業主洽

**文華閣**  
九龍又一村牡丹路7號  
(全座共八個豪華複式單位)  
面積：1429-1515呎 (另有獨立花園)  
售價：一百四十餘萬元  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

**大角咀福全街唐樓廉售**  
四層每層約700呎，另加天台，一層交吉，保證可按七成收租足可供做商業良機。

**錦上路露天倉廉租**  
正錦上路旁交通方便，一萬六千呎合各種露天存放用途  
(直營業主)  
安泰置業有限公司 3955171 莫先生洽

**市區廠房廉租**  
①旺角廣東道高底層，各單位由1,000呎起，上落貨方便。  
②深水埗順寧道工廠，由1,400呎起，獨立水廁。地點好，招工易，適合各行各業。  
詳情請電3-699431 洽。

**百萬行商業大廈**  
 荃灣青山道 189 號  
 ( 荃灣地鐵站對面 )  
 由 599 至 1,884 呎  
**特平** 每呎 \$480.00 起  
 電 : 5-448711

[illegible]





# 推行在職課餘受訓 提供有效訓練措施

## 不少大學講師未受教學訓練 英一教授認為大學應重教師學術成就 即使學生成績差仍應重視教師教學技能

英國倫敦大學大學學院教授布萊特博士，最近在香港訪問期間，接受本報訪問，談及在職課餘受訓問題。布萊特博士指出，在職課餘受訓，是教師在職進修的一種方式，它與大學的教學工作有密切的關係。他認為，教師在職進修，應以教學技能為重點，而不應只注重學術成就。他認為，教師在職進修，應以教學技能為重點，而不應只注重學術成就。他認為，教師在職進修，應以教學技能為重點，而不應只注重學術成就。

# 專上學位未應需求 學生求學產生困擾

## 上智學院校長呼籲當局設法開闢大學 畢業生求學出路何種明致詞

上智學院校長何明致，日前在一個研討會上，呼籲當局設法開闢大學畢業生求學出路。他指出，目前大學畢業生求學出路，面臨著很大的困難。他認為，當局應設法開闢大學畢業生求學出路，以減輕學生的負擔。他認為，當局應設法開闢大學畢業生求學出路，以減輕學生的負擔。他認為，當局應設法開闢大學畢業生求學出路，以減輕學生的負擔。

# 誠聘學位教師

津貼英文中學誠聘預科英文、物理、應數、生物、數學及會計教師各一名，請詳列履歷、地址、電話寄香港北角雲景道廿二號伊斯蘭英文中學收。

# 九龍城篤信中學

招一至五級級新生  
本校為政府撥款中學，設有小學部及中學部。小學部設有第一至五年級，中學部設有第一至五年級。本校教學設備完善，師資優良，歡迎報名。

### 聖瑪利英文書院招生

本校為政府撥款英文中學，有悠久歷史與優良之校舍。  
F1-F5 3級學生免學費，別校轉學生亦可獲免學費。  
班級：F1-F5  
報名：即日起至九月十日止  
校址：九龍彌敦道337號  
電話：3-272553, 3-272563

### 香港浸會學院 校外進修部

下列加開新課程七月月中旬開課將於  
高打老道80號培正學校上課  
HIGHER ACCOUNTING  
GENERAL PSYCHOLOGY  
國畫初階 素描初階  
樂理(1-5級) 日語初階  
樂器入門 設計繪圖基礎  
廣告設計 商業美術設計  
IMPORT AND EXPORT PRACTICE  
FUNDAMENTAL CONCEPTS OF COMPUTER SYSTEM  
健身舞(浸會學院上課)  
聲樂入門(浸會學院上課)  
※加開課程尚餘部份名額，報名日期延至七月十日截止，有意報讀者請親臨本校或向各分校查詢。  
查詢電話：3-360237

### 崇新英文書院

政府撥款中學，中四以上全日制，冷氣調節，自置校舍。  
設電腦教學中心，無線電傳訊教學中心。  
(一)中一至中三級生就讀或轉讀本校均享受免學費。  
(二)中四至中六級生就讀或轉讀本校均享受免學費。  
(三)校址：九龍彌敦道337號(培正學校對面)  
電話：3-272553, 3-272563

### 崇文英文書院

政府撥款中學，中一至中三級，別校轉學生轉報亦可獲免學費。  
招 F1-F5 男女新生  
報考：報考者須備成績單及相片二張。  
F4 轉學生憑 F3 評核表及原校成績單申請入學。  
試期：七月十四日(星期六)下午二時。  
校址：北角七姊妹道281號(由英皇道886號側巷入)  
電話：5-613351

### 德善英文書院招生

(本校為教育署撥款中學，全校冷氣開放)  
班級：F1-F5  
F1-F3：凡屬政府撥款中學而轉讀本校者，學費全免。  
F4-F5：文科班：英文、中文、數學、中史、西史、經濟、中國文學、生物、地理、物理、化學、生物。  
F4-F5：理科班：英文、中文、數學、中史、西史、經濟、中國文學、生物、地理、物理、化學、生物。  
校址：九龍彌敦道337號(培正學校對面)  
電話：3-272553, 3-272563

### 暑期課程

72研習中心  
本校為政府撥款中學，設有暑期課程，歡迎報名。  
校址：九龍彌敦道337號(培正學校對面)  
電話：3-272553, 3-272563

### ST. JOHANNES COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)

天主教 聖若望英文書院  
招收1984-1985年度新生  
女校部 校址：九龍彌敦道337號 電話：3-377434  
F1-F3 F4(英文、理及電腦科)  
男女校部 校址：九龍彌敦道337號 電話：3-377434  
F1-F3 F4-F6(英文、理及電腦科)  
報名細則  
(A) F1 政府撥款中學學生，應於教育署公佈日期內，携同派位證，到本校辦理入學手續。  
(B) F2 F3 各級插班生必須携同同學證及1.6派位證，親自到本校辦理入學手續。  
(C) F4 F5 須携同學證及1.6派位證，親自到本校辦理入學手續。  
(D) F5重讀生 會考放榜日起三天內憑會考成績單到本校辦理入學手續。  
(E)報名手續 各學生可到本校索取入學申請表格，連同派位證及報名費五元，填妥後交回校務處。  
(F)考試日期 交回報名表時通知。  
(本校幼稚園及小學部各級學位全部額滿，恕不招生)

### 博允英文中學

招男女生  
F1-F3：接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉讀手續。  
F4-F5：文理、商科、可兼修電腦、保送應考中學會考。  
F6：文理、商科、可兼修電腦、保送應考中學會考。  
可報考高等試(GCE, PT, MAT)及重報中學會考。  
備有獨立入層校舍，全部空調課室，設有電腦室及打字室。  
報名：携學歷成績、相片二張、派位證(簡章備索)  
校址：九龍彌敦道337號(培正學校對面)  
電話：3-272553, 3-272563

### 亞洲商業書院

本校為政府撥款中學，設有商業課程，歡迎報名。  
校址：九龍彌敦道337號(培正學校對面)  
電話：3-272553, 3-272563

### 華僑日報 救童助學 請解善囊

救童助學 請解善囊  
華僑日報 救童助學 請解善囊  
華僑日報 救童助學 請解善囊

### 康傑幼兒中心

本幼兒中心之設備完善，專為二至六歲之幼兒提供服務，目的使兒童有一個活潑、健康、傑出、永懷之幼年。  
設備：一本中心地方寬敞，面積四百餘米。  
\*活動室由專業人員設計。  
\*冷暖氣裝置。  
\*教材、教具豐富及富有教育性。  
\*校車接送。  
編制：全日班、上午班、下午班。  
上下午特別班，專為四至六歲兒童而設。  
科目：國文(中英文)、數學、社會、自然科學、美術、音樂、體育活動、專題遊戲等。  
\*84年度八月份新生，經已接受申請。  
詳情請電或親臨查詢。  
地址：沙田大圍村南道65-69號永富樓(火車路側) 電話：261-6055236

### DELIA MEMORIAL SCHOOL 地亞修女紀念學校

一九八四—八五年度招生通告  
協和校：九龍觀塘協和街221號 電話：3-423198 3-423199  
中一至中五(文理科)  
中六至中七(港大、中大文理科)  
月華校：九龍官塘月華街19號 電話：3-443828 3-449128  
中一至中五(文、理、商科)  
美孚女校：九龍美孚新村吉利徑1-3號 電話：3-7419171 3-7424831  
中一至中五(文科、商科)  
中六(港大、中大文科)  
美孚男校：九龍美孚新邨百老匯街80-86號 電話：3-7422028 3-7422029  
小學及幼稚園  
中一至中五(文、理科)  
中六(港大、中大理科)  
報名日期：即日起開始至表格派完止。

### ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver  
British Columbia, Canada V5M 3H9  
●本校為加拿大B.C.省政府撥款中學，校內一切課程及設備，包括圖書館、科學實驗室、電腦室及室內運動場等，均經政府所審核及認可。  
●本校畢業證書由政府教育部頒發，全部教材由教育部免費供應。  
●本校有自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入學生之合法監護人。  
●駐港註冊主任親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。  
●歡迎F.3以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於85年5月直升加拿大及美國各省市大學。  
●本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請。  
●成績優異學生，可獲本校特設之獎學金。  
●現已接受十一月份入學申請。  
本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室  
電話：3-7236663  
●學費津貼只適用於加拿大本土及移民學生。

### 聖瑪利英文書院 暑期進修班

★小學各級 初中各級 中三升中四 中四升中五 中文書法班  
★圖畫班  
★電腦班 (A組：適合8至11歲學生) (B組：適合12至15歲學生)  
(★祇在第三街及美孚兩校開設)  
報名：星期一至六上午九時至下午九時  
上課日期：19/7/84-18/8/84



[illegible]























# 年少馬裘

子楚：圖 信華童：文

大衛溜回家門，他心想，這天夜裏，爸爸喝醉了，乘生意一定地是極好，假如不然，也可以賺十幾元，假如向爸爸借一萬元，和大衛在一起，也是兩個月的用度。一天，爸爸晚飯未到，大衛向爸爸錢，爸爸有話說，晚錢到手了，由媽媽壓在匣內，要成形的機會，便不會小，他肚子裏正在打著算盤。

他與小衛相見了，坐在公園的長椅上，小衛開口便有了辦法，大衛便直向爸爸錢，只有辦法狀，拍拍胸口：「看我的，我不會使你失望。」

這些日子，這一雙男女已墜入愛

現得四喜心歡，急急拿了兩付米，來到村下，敲開了門，一聲：「二爺，你快起來！」他纔把林打醒，道：「你有什麼打緊？」正不知子莫若何，他已醒到幾分，道：「是爲甚麼？」纔一個個同那未醒的，把林打起來，抱了一大堆米，道：「這些米，都是你欠的。」他連打帶罵，給個拾去。

久遠，以爲他連打帶罵，上前，賠笑說道：「二爺，我有幾事，大體要商量，他的眼淚，流下來，道：『爲甚麼？』

有五六個，上他，已不待一下，他過來，道：『爲甚麼？』

面說，錢銀林看見，道：「什麼事？」先此聲明，什麼事，也以面說，錢銀林說：「大衙門裏，不認別的人，錢銀林說：『什麼事？』」

大衙門，便把錢銀林，道：「坐下來，慢慢說。」纔把林打起來，道：「二爺，你快起來！」

銀白已包起包裹，安危道：「有什麼事，你說，你說。」

肌肉隆起的壯年人，藏在衙入威威公司半小部。柳道告訴職員：「不多一会儿來幾批，你們不用怕，像上一樣：打倒不民主，徒自出醜。你們在，不要看社，到門口可以也。」

「你們不要害怕害怕，要拍桌子噱罵柳道說：『索性收進上上的東西，把拍罵的所以來來，到衙入威威公司覺得奇怪，看見客人空，不像在辦公。經打開。」

「這裏是經理室」

「有甚麼，再說好了。」他有點不耐煩。

「我認識了一個……女朋友，她似乎已經知道我是要來，但……我想徵求她，我很喜歡她，所以我很快就要和她結婚了。」

「我明白，但不同的協議……你要準備好，你先和她離婚或同居好？」他搖著頭。

「那……豈不是騙婚或欺騙？」

「慢著，難道就沒有辦法？你要娶她是有錢的。」

「慢著，難道就沒有辦法？你要娶她是有錢的。」

[illegible]

如此可愛的男人，真的情感這般通愛，其情至真，我欲我的熱情，並死了我，假如，我也真不願要江山祇要她。

然知道明她的理想丈夫是一人我已早聲明，我祇是一人，我的良心算無愧，她承奉，百般的愛護，我對時也會笑的哈哈大笑，我對老伯早已把我種下的種子吞下，

牛响，「我想起那低聲道：『我想起那低聲道：』」

兩名弟子坐在上座。

一名弟子道：「他怎樣？」

子玄道：

他揮手一過，他盤膝而納功夫勢，

[illegible]

西莊相繼趕到，張長安、王德勝、徐子衡等連一張中書，爲鴻鵠兄弟請假等差。劉景文、劉景雲、劉景雲之弟，便乘一匹馬，八尺餘長二丈有餘的「倭栗漆防」，此爲鴻年第一次將中國的首次嘗試，亦爲中國歷史由固經之端緒。

華，係呂宋閩人門教中之幼女，與相識，愛而不置蓋因「結縭之日對，郎才女貌，允稱良配。」

最近去世。(下)

「太平廣記選」——

# 天春的來遲

「有馬只  
幾十萬  
玩，還  
？」  
「第  
同意  
。」  
「第  
。」  
眼光  
果斷  
智，求

五三：腐敗

無去無

子楚

手民積

！也然

**無天**

西 蒙

就是那些有權有勢的人，  
推舉出他們，做他們的法官。  
也要跟他們一樣色慾、貪婪  
的。雖然那些是有些法院  
的。當然那些財迷心竅的  
黑幫和政界的人，另些  
法院則由政府的人主  
持。

有一位叫收低價  
理檢察官來服勞務，  
多麼多的錢，他已  
在伊利諾州  
機關和芝加哥市  
的時候，對於公  
生實有深入的了  
並非一個一無所知  
切奇，可是那  
人物的眼中，認為  
到件，仍然是一  
只不過是個都  
法官。

商敗的作風。



我在伊利諾州

看到最近發表的填海計劃，不禁想到，有一天，香港九龍會相連廣東，到那時候，再不必建橋了，馬路直通過去。

這不是無稽之談。且翻看百年前所拍的照片，那時候，大馬路北面的邊境便是香港，今天，這些馬路北的地皮已經得來的，這事情，只有在夢寐之中知道的，是灣仔、淺水灣、中環對岸、德輔道、葵青區、沙田等地方，還不是在一六八十年生吞活剥地以後得來。

[illegible]

但近來香港卻並不多見，這完全  
 由於五月份白粉完全

定目標，  
 的，擊倒  
 道：一小  
 說完，人  
 地洞  
 柏堅與蔡  
 人了，但  
 堅要揭揭  
 夫沒有回  
 上當，

[illegible]

剛斷了  
刻大減

侮罵，  
忙，但  
。站定  
，我不  
服。」

推開窗  
，看到另  
一處失便  
，道：

壁畫名家陸






**傳重公牛**

移想我



你帮我多想欠



不能不早脱身。  
「我给你们到  
着静养的医院。」  
佩佩穿着雪登  
单，只提两腿登  
，呱呱切的细雪  
倒倒直又是惊又  
道有些同病有男朋  
交男朋友，现在她  
「你是大人」  
在男客止步

「早點睡  
伶俐和佩  
伶俐走到  
後悔不該因  
了，校園裏

「吧！」

眾相對她一笑。

袁樹根點點頭，站在櫃目下，陽光下便了個洗臉盥容的時間。現在是顯然的，她的同學都到教室去了，而她自己正遲疑上不去答覆。

「你跟我走好了。」他有禮的打量着她的像。

伶俐的紅耳赤得身發熱，剎時間校園裏是人跡咸寧，自己竟這麼巧，問到他面前來了。

「這吧！我他是G大樓。」人家在催促他了。

了。

賀正

血書春秋

原·文  
秋風·圖

這一回：三聖廟裏逢惡煞，百花亭畔鬥妖人。

不客話，各節猜不透他那些什麼話。妙是妙，前話。

鐵樹旁，一教訓開口說，我不識，你不會開口。本不知道那一個是你，那敵人，我是不得已的，請你。

蔡大魁一聲，感到惻惻。他想，好聰明的小子，原原原，是要救我，我却誤了。一番好意，他惹起，反楊大道德公道。

他洞中那個妖人也逃過，但他不再改鐵樹變，面壁。

沿途雖是  
何擋攔得  
傷，終於  
安回到楊  
易珠珠  
，過了一  
來越感到  
，怕敵人  
那焦急的  
，兩個雖  
正一次到門  
鼓打三

更，悶居獨吟，聲聲激烈，

已足向  
爭地  
未免太  
了戰爭  
如何。  
\*\*\*\*\*

樂村

(得)

不爭地而面海，豈不是消沈  
了！此地以職，早已爲人佔據。  
（可）

無海可填又

五月花喜愛的環境是土，是草，  
栽牠們，品鑑的出處，都很適宜。只要  
來到秋末，飼養者便得相當的注意。  
五月花互相愛慕着，每年由母株  
有一個小苗，只要我們把這個小芽用泥  
土裹好，這樣等到小苗長出根之後，把  
一株五月花每年以分出許多小苗  
移植。五月花的繁殖一宜疏鬆肥沃爲佳  
混合。

（圖：五月花）

裝飾花卉，  
渡過冬天，  
五月花  
小堇，小堇  
當然花  
就成爲一新  
腐植土二份

[illegible]

周簡

其爲大陸同胞景慕第一把交椅人物，並善與陸氏友好，時相過從，同爲遠年名流陳懷齋，讀憶猶新。

爲年親父，邑尊趙名相林陳懷齋，外祖父徐君那係清代狀元，堪稱世家。筆者曾承邀去其族州同家聚餐，得陸臨氏祖傳本人字畫存數張之多，除如：仇州、趙子謙、蘇東坡等古詞名流真蹟，並有極爲罕見的名照，豆腐綠形似碧玉的古典琉璃鏡以及二十八宿圖（即晚清時流行十八個圓孔鑲的一圈）的種種，均係陳懷齋珍藏珍品。懷齋說開此，可謂公矣。此外，如：黃忠武將軍親筆「李鴻章全集」一書的詞箋墨跡等紙本，當時筆者正年輕，又觀陸氏所存徐翁的狀元冠帽上兩柄的金花，最感興趣，久就不忍移去。

會在三歲歲時，隆雪時，而把肥皂水在玻璃上畫山畫人，即即即聲，曾在三歲歲時，隆雪時，而把肥皂水在玻璃上畫山

鴻學壁畫  
年從事  
，利用  
天「巨  
古代牆  
定式改  
鴻  
住家興  
，喜堂

年舉孝廉，則被饒仁爲叔殺害。佐他仍和拜堂，數時問去封妻棄子，三十年代後期，木料爲北京前警照等事。一張畫像，是爲五十五歲的婦女作。後來，在敕仁一位善做慈善的師傳幫助下，使樂上廟前白漆八尺寬二寸又有梯的，使樂上板板的背面掛黃布染大紫防雨。此爲鴻年第一次將中國福慶畫改裝爲使用木料精製美途的宮式簾幕，亦爲中國之第一。爲移動式從而走上創制新裝途徑的筆端。

年在校時，美術系有女生林素華，係直隸閭門政中教之女，輔仁大學之隔。幼年，榮華早逝，保固不許嫁人，結髮之日，設在一地之間。鴻年，榮華早逝，保固不許嫁人，結髮之日，兩家門當戶對，郎才女貌，允稱良配。

最近去世。(一)  
「太平廣記」

寺畫了一張  
油漆彩畫的  
寬長二丈有  
此爲鴻年第  
試，亦爲中  
界聞人門致  
情不斷猛猛  
女貌，允稱  
(下)  
「太

廣記選——











### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日下午五時前，稿件請寄本報廣告部。地址：香港中環皇后大道中。電話：2522222。

### 補習

**中大補習**  
專授中大各系課程，由中大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

**港大補習**  
專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 暑期進修

**港大成功教育中心**  
暑期進修班，專授港大各系課程。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

**港大補習**  
專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 現代英語教育中心

全港最完善的英語補習班，專授英語聽、說、讀、寫。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 港大畢業同學主辦

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 港大補習

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 港大精英補習社

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 現代英語教育中心

全港最完善的英語補習班，專授英語聽、說、讀、寫。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 港大畢業同學主辦

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 港大補習

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 暑期進修

專授港大各系課程，由港大畢業生任教。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷錶面電鍍廠

專營各種金屬電鍍，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 葵涌廠房

專營各種廠房租賃，環境優美。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 招標承讓

專營各種招標承讓，手續簡便。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 冷氣機平售

專營各種冷氣機平售，價格公道。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 空拍錄音帶

專營各種空拍錄音帶，音質清晰。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷大型酒樓平賣

專營各種酒樓平賣，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷製錶面廠

專營各種製錶面廠，技術精湛。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷大幫PU、PVC布

專營各種PU、PVC布，質地堅韌。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷巨型洗房寫字樓

專營各種洗房寫字樓，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷建築材料

專營各種建築材料，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷皮革行

專營各種皮革行，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 約滿大酒樓

專營各種約滿大酒樓，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷大酒樓

專營各種夜冷大酒樓，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 打字機

專營各種打字機，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 夜冷破產大酒樓

專營各種破產大酒樓，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 水清潔打臘

專營各種水清潔打臘，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 水地晶

專營各種水地晶，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 移民傢俬

專營各種移民傢俬，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 租船遊河

專營各種租船遊河，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 追債

專營各種追債，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 水地晶

專營各種水地晶，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 專買酸枝

專營各種專買酸枝，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 羽毛球

專營各種羽毛球，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 舊收字畫

專營各種舊收字畫，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 漏水

專營各種漏水，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 美聯私家偵探社

專營各種美聯私家偵探社，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 萬能士偵探社

專營各種萬能士偵探社，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 鋼窗字櫃

專營各種鋼窗字櫃，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 香港偵探社

專營各種香港偵探社，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 遊艇租賃

專營各種遊艇租賃，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 旅遊介紹

專營各種旅遊介紹，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 海明威旅運

專營各種海明威旅運，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 瑞興旅遊

專營各種瑞興旅遊，品質優良。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 得其利

專營各種得其利，貨真價實。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。

### 台灣百貨

專營各種台灣百貨，環境優雅。地址：九龍彌敦道469號。電話：3-853872。



# 選擇旅遊

**星馬(檳城)泰**  
 星七 \$3530 星十 \$4490  
 馬天 新加坡直飛檳城 節省行李9小時  
 飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發  
**菲律賓** 碧瑤 大富郡  
 百島 碧濤林  
 高級五天 \$1750 高級七天 \$1990  
 五天自由團只收\$1670(晚飯、酒店、早餐、接送)  
 乘國泰 早機去 晚機返  
 天天出發(可延期返港,不另收費)。

一眼看盡  
五千年文物  
半日遨遊  
十萬里河山

台灣一帆風順旅行團



世界最大  
最新・最可愛的

# 小國

本團期待帶您暢遊  
保證令您眼界大開

本國繼激流泛舟、溫泉暢泳、漫遊黃金海岸  
三大創新之後另一創新：

**團體自創**

小人國位在台北近郊，經多年構思，  
四年籌建，近始完成。定於84年7月  
7日開幕。本團謹以此一最佳、老少  
咸宜之節目貢獻給旅遊台灣仕女。

請即向各旅行社查詢報名  
熱線電話：5-719328

保證本團所首創之節目  
為其他旅行社仍未安排


8天團：\$2880	逢星期二、四、六出發
7天團：\$2680	精美行程
6天團：\$2480	電索即寄
4天團：\$1880	


全港首創  
歡迎光臨

小人國

全港首創  
電索即寄

<b>銀禧旅遊</b> 中區德輔道中 香港大廈819室 H-210618	<b>安迅旅遊貿易公司</b> 德輔道中464-466號 登打士大廈302A H-414169 H-414822	<b>漢城旅遊社</b> 德輔道中302 H-214800 登打士大廈地下 K-7119281	<div data-bbox="809 1538 1004 1563"> <b>布吉島</b>          泰國南部渡假勝地，山明水秀，風景美觀如畫，著名占士邦島，比美桂林，日落驚濤阿里山雲彩，陽光海灘，享受大自然清新空氣。渡假聖地，潛水釣魚，乘風帆，坐快艇，玩水上電單車，盡情享樂，保證令你畢生難忘。五大酒店任君選擇，更蒙泰航及泰國旅遊局鼎力贊助，歡迎潛水釣魚會委託安排獨立行程，隨時出發。  <b>5-7天 \$2660起</b> </div> <div data-bbox="1004 1538 1196 1563">   <b>Thai</b>          兩大航空公司鼎力支持       </div>	<b>高級豪華遊 DELUXE TOUR</b>  <b>珍珠大酒店</b> <b>布吉島渡假</b> <b>美輪大酒店</b> <b>攀牙灣酒店</b> <b>汎海大酒店</b>	<b>曼谷芭堤雅</b> 人數不論多少，保證天天出發 早機去，夜機返，食、住一流 遊覽水上市場，皇宮，玉佛寺，鄭皇廟，四面佛，金佛寺，睡佛寺，鱷魚潭，芭堤雅，人妖花園，真槍對擊，空中飛人，水上電單車，還花花園，神奇遊樂場，玫瑰花園，嘉樂斯夜總會 曼谷住皇宮第一，文娜登五星酒店 芭堤雅住麗晶，皇家花園大酒店 歡迎各同業代理獨立及查詢訂房	<b>海帝旅遊有限公司</b> 中區德輔道中加德士樓 1002室 電話：中心1002室 K-7225064	<b>加迅航運</b> 德輔道363號恆城大廈1010室 K-321311	<b>蘭花旅遊有限公司</b> 廣德園戲院對面 電話：7227482 K-7227482	
<b>康樂旅遊公司</b> 干諾道中62-63號中興 商業大廈407室 H-443055	<b>昌廣旅遊有限公司</b> 德輔道中31號 電話：4700205 H-282094-7 H-225665	<b>安捷旅行社</b> 中區德輔道中464-466號 登打士大廈1101 H-247818	<b>朝日旅遊有限公司</b> 德輔道中54-56號 大華銀行大廈1506室 H-282287 H-227298	<b>恒美旅遊有限公司</b> 德輔道中54-56號 大華銀行大廈1001 H-282287 H-227298	<b>日昇旅遊</b> 中區德輔道中1515(5) 尖沙咀分行 K-7230922(2) 旺角分行 K-307781	<b>百誠航運</b> 德輔道中47號地庫 K-808080 佐敦道可匯保險地庫 K-321188	<b>昇昇旅行社有限公司</b> 德輔道中505號 海城中心1505室 K-322411 K-328844	<b>均泰旅行社</b> 佐敦道美利街 165-167號3樓3C K-7240788 K-7226802	<b>利達旅遊</b> 旺角彌敦道700號廣安 銀行大廈701室 K-918366-7

 <p><b>星晨</b> 旅遊有限公司</p>	<p><b>日本本州</b> 迪士尼八天豪華團</p> <p><b>新增美加多夜總會</b> 暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東京科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747發客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。迪士尼八天出發 \$4390 東京迪士尼樂園六天豪華遊天天出發 \$3630 北海道迪士尼七天團逢星期日 \$4830 迪士尼韓國九州九天團逢星期二 \$4990</p>	<p><b>鹿兒島</b> 九州、東京、迪士尼樂園</p> <p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。 迪士尼九州東京九天逢星期四、六 \$4890 迪士尼九州東京七天逢星期二 \$4290 鹿兒島九州八天逢星期三 \$4500</p>	<p><b>澳門</b> 二/三天豪華遊</p> <p>暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。 天天出發 \$310起 特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$260起 代訂澳門怡東酒店</p>	<p><b>美加</b></p> <p>暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迪士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加蘭嶺吊橋等。 美國西岸七天 \$6790 美國西岸十天 \$9690 美加西岸一天 \$12290 美加大西洋豪華團 \$6990起 美加東西岸 狄士尼世界豪華遊 \$14990起 美加西岸六天 \$7990</p>	<p><b>澳洲</b> 柏斯、雪梨、墨爾本豪華團</p> <p>暢遊柏斯、恩澤國家公園、水晶洞、雪梨歌劇院、雪梨大橋、懷特港遊船、邦帝海灘、新金山——墨爾本、巴拿利市、蘇菲力山、樹膠博物院等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸飛免市勞頓之苦，膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊。 逢星期一、六出發 八天 \$6890起</p>	<p><b>海陸空一鹿兒島</b> 九州東京迪士尼九天</p> <p>暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺、熊本城、球磨川、繩雲橋、島、櫻島火山、指宿、長崎、田湖、開關山、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神宮、仙人掌、磁力火車試驗場、東京迪士尼等。乘搭豪華豪華遊輪，享上各項娛樂設備，如電子遊戲廳、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。 逢星期日、一出發 九天 \$4890</p>
---	--	---	---	---	---	---

 <p><b>星晨</b></p> <p>旅遊有限公司</p> <p>電話：(02) 2312-2222 傳真：(02) 2312-2222 地址：香港中環皇后大道中155號15樓1501室 電話：(852) 2312-2222 地址：新加坡萊佛士酒店對面 電話：(65) 434-1701 地址：台北南京東路二段104號10樓1004室 電話：(886) 2-2709-1484 地址：廣州長堤大馬路111號11樓1101室 電話：(86) 20-8123-1111</p>	<p><b>菲律賓碧瑤</b></p> <p>七天貴賓團</p> <p>(全港最豪華、成本最高)</p> <p>暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島湖），大高地，艾蘭湖，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村，住宿馬尼拉五星超級豪華精品，鄉村及碧瑤凱悅大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團圓獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。</p> <p>天天出發，早出晚返</p> <p>七天特價 \$1990</p>	<p><b>曼谷芭堤雅</b></p> <p>七天貴賓團</p> <p>暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，金捷樓，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，入妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。</p> <p>本團特點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 住宿三晚芭提雅西班牙式酒店。</li> <li>2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。</li> <li>3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。</li> </ol> <p>早機出發，晚機返港</p> <p>七天 \$2630</p>	<p><b>清邁布吉島</b></p> <p>暢遊清邁市，龍麟寺，泰皇夏宮，美人窟，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海邊，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，金捷樓，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，特別獨立，專人領隊。</p> <p>本團特點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 乘早機出發，晚機返港。</li> <li>2) 清邁往曼谷來回陸線。</li> <li>3) 布吉島來回泰國內線。</li> <li>4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。</li> </ol> <p>逢星期二、四、六出發</p> <p>八天清邁 \$3040</p> <p>逢星期三六出發布吉島</p> <p>七天 \$2990</p>	<p><b>台灣環島</b></p> <p>早機出發，晚機返港</p> <p>暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。</p> <p>台北住財神，統一等豪華大酒店；并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保證滿意。</p> <p>八天\$2610</p> <p>天天出發</p> <p>七天\$2400</p> <p>逢星期四、日出發</p>	<p><b>馬星泰</b></p> <p>暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清溪亭，吉隆坡，星加坡，聖淘沙島，花籃山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭提雅，珊瑚島等名勝。多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團圓獨立。</p> <p>逢星期一、六出發</p> <p>馬星七天 \$3590</p> <p>馬星十一天 \$4450</p>	<p><b>歐洲</b></p> <p>十五天豪華團</p> <p>暢遊羅馬，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，利比亞，阿爾卑斯山，巴黎，倫敦，塞爾，阿姆斯特丹，倫敦。</p> <p>特有優點：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 由星嘉坡直接主辦，獨立成團，照顧周到。</li> <li>2) 住宿頭等 (FIRST CLASS) 酒店</li> <li>3) 全程飛機，全部設有私人艙位，全部以適合老人口味之中餐為主。</li> <li>4) 行程經專業設計，遊覽歐洲最優美最具價值之大城市及風景區，安排妥當，有充裕之觀光及購物時間絕無馬車之弊。</li> </ol> <p>\$1165</p> <p>歐洲十五天出發日期</p> <p>7月7, 21, 28 8月4, 11, 15, 18, 25 9月1, 22</p>
---	---	--	---	--	---	---